



DA

KØLE FRYSESKAB

Betjeningsvejledning

EN

FRIDGE / FREEZER

User manual

SE

KYL / FRYSSKÅPE

Bruksanvisning

NO

KOMBISKAP

Bruksanvisning

FI

JÄÄKAAPPIPAKASTIN

Käyttöohje

KC 311186

Indholdsfortegnelse

FØR APPARATET TAGES I BRUG	2
Generelle advarsler	2
Sikkerhedsinstruktioner	5
Anbefalinger	5
Installation og betjening	6
Før køle fryseskabet tages i brug	6
FUNKTIONER OG MULIGHEDER	7
Termostatindstilling	7
Advarsler vedrørende temperaturindstillinger	7
Tilbehør	8
Isterningbakke	8
Flaskehylde	8
Fugtighedsregulator	8
Køleafdelingen	9
Fryseafdelingen	9
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	10
Afrimning af køleskabet	11
Afrimning af fryseren	11
TRANSPORT OG FLYTNING	12
Vending af døren	12
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE	12
Energisparetips	14
KØLE FRYSESKABETS DELE	15

DEL 1. FØR APPARATET TAGES I BRUG

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventilationsåbninger, i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur, fri for forhindringer.

ADVARSEL: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets fødevareopbevaringsrum medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet ved apparatet, skal det fastmonteres i overensstemmelse med instruktionerne.

- Hvis dit køle fryseskab anvender R600a som kølemiddel (dette fremgår af køle fryseskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres køle fryseskabet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.
- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og må kun anvendes til de angivne formål. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. En sådan brug vil føre til ophævelse af produktgarantien, og producenten frasiger sig ethvert ansvar for tab forårsaget heraf.
- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og må kun anvendes til nedkøling/opbevaring af mad- og drikkevarer. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug og må ikke anvendes til at opbevare andet end mad- og drikkevarer. Vi frasiger os ethvert ansvar for tab forårsaget af manglende

overholdelse af disse forskrifter.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende miljøer

såsom:

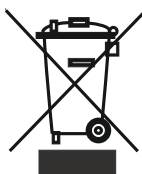
- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- gårdhuse og af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- bed & breakfast-miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- catering og lignende ikke-detailanvendelser, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- Hvis stikkontakten ikke passer til køle fryseskabets stik, skal det udskiftes af autoriseret elektriker, eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Der er tilsluttet et specielt jordstik til dit køle fryseskabets strømkabel. Dette stik skal bruges med en speciel jordforbundet stikkontakt på 10 ampere. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt i dit hus, skal du have den installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde

og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af autoriseret elektriker, eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Sikkerhedsinstruktioner

- Anvend ikke mekanisk værktøj eller andre kunstige midler til at fremskynde afrydningsprocessen.
- Anvend ikke elektriske redskaber inde i køleskabsrummet.
- Hvis dit gamle apparat har en lås, skal den ødelægges eller fjernes inden bortskaffelse, da børn ellers kan spærre sig selv inde i skabet og komme i livsfare.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køle fryseskab. Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Vigtig bemærkning:

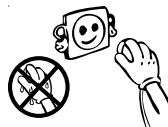
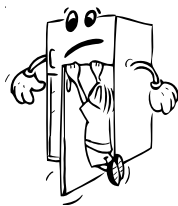
Læs venligst denne brochure før apparatet installeres og der tændes for det. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt installation og brug som beskrevet i denne brochure.

Anbefalinger

- Anvend ikke flerdobbelt stikdåser eller forlængerledninger, dette kan forårsage overophedning eller brand.
- Brug ikke beskadigede, ødelagte eller gamle stik.

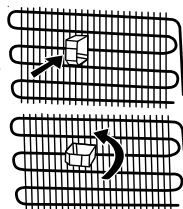


- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Tillad ikke børn at lege med køle fryseskabet.. Børn må ALDRIG sidde på skuffer eller hænge på døren.
- Undlad at beskadige kølesystemet, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelægningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undgå at sætte stikket i eller tage stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at forhindre elektrisk stød!
- Placer ikke glasflasker eller dåse med væsker i fryseren, specielt kulsyreholdige væsker. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Drikkevarer med højt alkoholindhold skal placeres lodret i køle fryseskabet med låget lukket tæt.
- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!



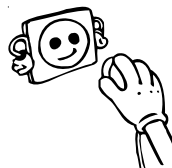
Installation og betjening

- Før du begynder at bruge dit køle fryseskab, bør du være opmærksom på følgende punkter:
- Driftsspændingen for køle fryseskabet er 220-240 V ved 50 Hz.
- Der er monteret en særlig jordet stik på køle fryseskabets elkabel. Dette stik skal bruges med en speciel stikkåse på 16 ampere med jordforbindelse. Hvis du ikke har en stikkontakt med jordforbindelse, skal det installeres af en kvalificeret elektriker.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placér køle fryseskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Køle fryseskabet må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Når dit køle fryseskab er placeret ved siden af en fryser, bør der være minimum 2 cm mellem dem for at forhindre fugtdannelse på ydersiden.
- Placér ikke noget på køle fryseskabet, og placér køle fryseskabet på et passende sted, så der er minimum 15 cm fri rum omkring det.
- De forreste ben er justerbare og bør indstilles i en passende højde for at give køle fryseskabet mulighed for at operere stabilt og ordentligt. Du kan justere benene ved at dreje dem med uret (eller i den modsatte retning). Dette skal gøres, før der lægges madvarer i køle fryseskabet.
- Før køle fryseskabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.



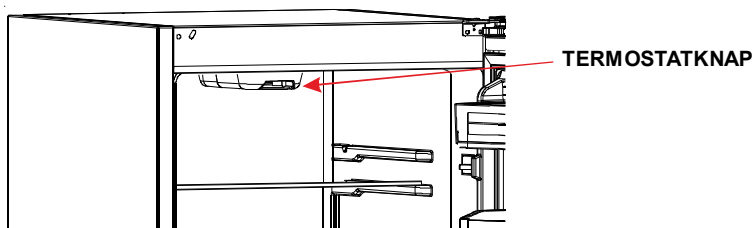
Før køle fryseskabet tages i brug

- Når køle fryseskabet tages i brug første gang eller efter transport, skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen. Ellers kan du beskadige kompressoren.
- Køle fryseskabet kan godt lugte lidt når det tages i brug første gang; luften vil fortage sig når køle fryseskabet påbegynder nedkøling.



DEL 2. FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Termostatindstilling



Termostaten regulerer automatisk temperaturen i både køleskab og fryser. Hvis knappen drejes fra 1 til 5, bliver temperaturen lavere.

Vigtigt: Forsøg ikke at dreje knappen over 1 position, da det vil stoppe dit apparat.

TERMOSTATKNAP

1 - 2 : Reduceret køling.

3 - 4 : Normal brug.

5 : Ekstra nedkøling.

Advarsler vedrørende temperaturindstillinger

- Termostatindstillingerne skal foretages ud fra, hvor ofte dørene åbnes, hvor meget mad der opbevares, og miljøet i det rum hvor køle fryseskabet er placeret.
- For at køle fryseskabet kan blive helt nedkølet når strømmen tilsluttes første gang, skal det arbejde i minimum 24 timer afhængig af rumtemperaturen.
- I denne periode må døren ikke åbnes ofte, og køle fryseskabet bør ikke fyldes med madvarer.
- Hvis skabets stik har været taget ud af stikkontakten, skal der ventes mindst 5 minutter med at sætte stikket i igen, da kompressoren ellers kan blive beskadiget.

Skabet køler ikke tilfredsstillende:

Skabet er beregnet til drift i de intervaller for omgivelsestemperaturer, som er angivet i standarderne og i overensstemmelse med den klimaklasse, som er angivet på skabets typeskilt. Det anbefales ikke, at skabet kører uden for de angivne temperaturgrænser, for at sikre en effektiv køling.

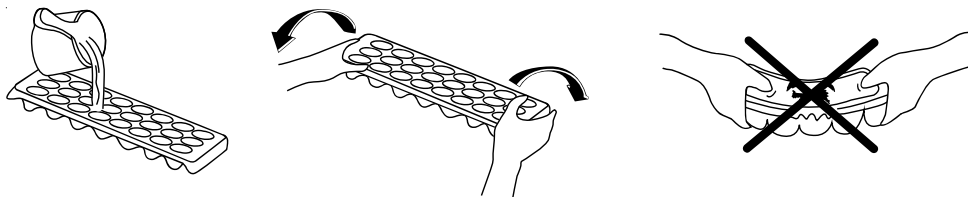
• Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 16 °C og 38 °C.

Klimaklasse	Rumtemperatur °C
T	Mellem 16 og 43 °C
ST	Mellem 16 og 38 °C
N	Mellem 16 og 32 °C
SN	Mellem 10 og 32 °C

Tilbehør

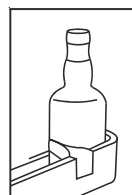
Isterningbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er frosset til is, kan man vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.



Flaskehylde (på nogle modeller)

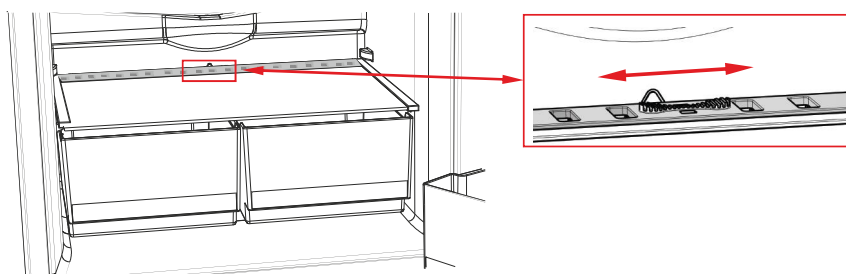
- Brug flaskehylden for at forhindre, at flaskerne glider eller vælter. Den reducerer også den skramlende lyd, når døren åbnes eller lukkes.



Fugtighedsregulator

Hvis grøntsagsskuffen er fyldt op, er det nødvendigt at åbne fugtighedsregulatoren foran på skuffen. Denne regulator bruges til at regulere luftmængden og fugtigheden i grøntsagsskuffen, så madvarernes holdbarhed øges.

Hvis der dannes kondens på glaspladen, åbnes regulatoren på bagsiden af bakken.



Billeder og tekstbeskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere alt efter model af apparatet.

Køleafdelingen

Denne er beregnet til korttidsopbevaring af mad- og drikkevarer. Flasker kan opbevares i den dertil indrettede dørhylde. Ferske madvarer, der er godt emballerede, kan opbevares på skabets hylder. Frisk frugt/grøntsager bør opbevares i grøntsagsskuffen. Mejeriprodukter og æg kan anbringes i de dertil indrettede rum i døren. Tilberedte madvarer bør opbevares i lufttætte beholdere med låg. Fersk kød pakkes i plasticposer og anbringes på den nederste hylde. Lad ikke fersk, uindpakket kød komme i kontakt med tilberedte madvarer. Fersk, hakket kød bør tilberedes samme dag, som det er købt. Andre ferske kødvarer bør højest ligge i køleskabet i 2-3 dage.

Lad varme mad- og drikkevarer køle af, inden de anbringes i skabet. Opbevar aldrig eksplosive og brandbare væsker i køleskabet (f.eks. acetone, benzin o.lign.). Alcohol med en høj procent bør opbevares stående i tæt lukkede flasker.

Fryseafdelingen

Denne er 4-stjernet og beregnet til langtidsopbevaring af frosne madvarer og fremstilling af isterninger.

- Læg frostvarer i fryseren så hurtigt som muligt efter køb, og opbevar gerne varerne i en køletaske under transporten fra indkøbsstedet.
- Vær sikker på, at indholdet er mærket med art og dato.
- Overskrid ikke datoen for sidste salgsdag eller „Bedst inden“. Hvis der ikke er nogen tidsangivelse på emballagen, bør produktet højest ligge i fryseren i 3 måneder.
- Læg ikke ferske madvarer opad allerede indfrosne varer, da disse derved kan tø op.

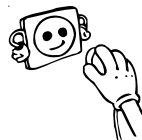
Indfrys ikke for store mængder ad gangen. Maden bliver bedst, hvis den fryses helt igennem i løbet af så kort tid som muligt. Ved en eventuel strømafbrydelse bør man undgå at åbne fryserdøren. Efter en længerevarende strømafbrydelse bør man undersøge madens kvalitet, og enten spise den straks eller tilberede den og indfryse den igen. Hvis man lægger varme madvarer ind i fryseren, vil kompressoren køre hele tiden, indtil madvarerne er indfrosne. Herved kan køleskabet midlertidigt blive meget koldt.

Den normale opbevaringstemperatur i fryseren bør være -18°C. Dette kan kontrolleres med et frysetermometer, så man sikrer sig, at skabet har den korrekte temperatur. Aflæsning af termometeret skal ske meget hurtigt, idet temperaturen stiger med det samme, når man tager termometeret ud af skabet.

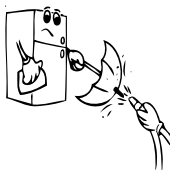
Mousserende drikke bør ikke fryses, og is bør ikke spises direkte fra fryseren (risiko for forfrysning).

DEL 3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

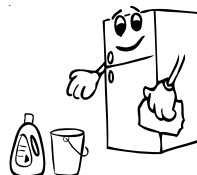
- Frakoble apparatet fra strømforsyningen før rengøring.



- Rengør ikke apparatet med rindende vand.



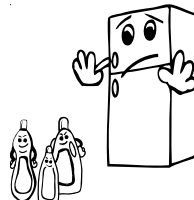
- Du kan aftørre køle fryseskabet indvendigt og udvendigt med varmt sæbevand og en blød klud eller en svamp.



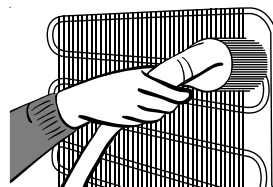
- Rengør tilbehøret for sig selv med sæbe og vand. Rengør dem ikke i opvaskemaskinen.



- Anvend ikke slibeprodukter, opvaskemidler eller sæbe. Efter afvaskning, skyl med rent vand og tør omhyggeligt. Når rengøringsproceduren er afsluttet tilsluttes apparatets ledning med tørre hænder.

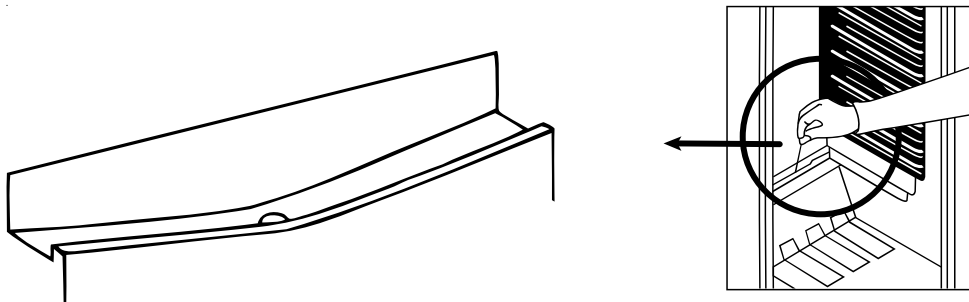


- De skal rengøre kondensatoren med en kost mindst to gange om året for at opnå energibesparelse og øge produktiviteten.



Afrimning af køleskabet

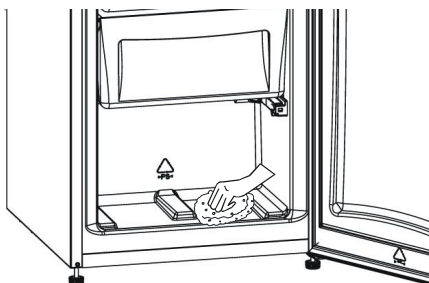
Køleskabet har fuldautomatisk afrimning. Tøvandet løber ned i en afløbsrende bagest i skabet. Herfra ledes det gennem en kanal i bagvæggen ud i en skål ovenover kompressoren, hvor det fordamper. Undersøg regelmæssigt, om afløbsrenden og afløbshullet er stoppet til, så vandet løber ud i bunden af skabet i stedet for ned i kanalen. I sådanne tilfælde bruger man den medleverede rensepind eller en spids nål el. lign. til at skaffe passage gennem hullet.



Afrimning af fryseren

Den is der dannes i fryseren, bør fjernes mindst 2 gange årligt, eller når der har dannet sig et ca. 5mm tykt lag is, idet for meget is nedsætter skabets effektivitet. Brug den medleverede plastikskraber. Brug aldrig skarpe eller spidse genstande til at fjerne isen.

Dagen før fryseren skal afrimes bør man tænde for lynindfrysning for at være sikker på, at alle frostvarerne er helt indfrosne. Start selve afrimningen med at slukke for strømmen til skabet og trække stikket ud af stikkontakten. Tag frysevarerne ud, pak dem ind i et tykt lag papir, og opbevar dem et koldt sted.



Man kan, for at fremskynde afrimningen, anbringe skåle med varmt vand i fryseren.

Når isen er tøet op, tørrer man tøvandet op, og tørrer fryseren grundigt af indvendigt, tænder igen for strømmen og sætter termostatknappen på en indstilling mellem 2 og 4.

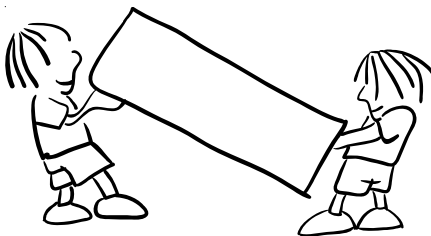
Udskiftning af LED lys

Du bør kontakte den nærmeste autoriserede el-installatør.

DEL 4. TRANSPORT OG FLYTNING

Transport og ændring af installationsposition

- Originalemballagen og skumpolystyren (PS) kan gemmes hvis det behøves.
- Under transport skal tilbehør bindes fast med et bredt bånd eller et kraftigt reb. Følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Før transport eller flytning til nyt installationssted, skal alle bevægelige dele (dvs. hylder, grønsagsskuffe...) tages ud eller sættes fast med bånd for at forhindre rystelse.



Vending af døren

- Kontakt Gram service, hvis du ønsker at vende døren.

DEL 5. FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

Hvis køle fryseskabet ikke fungerer ordentligt, tjek følgende:

- Om der er strøm,
- Hovedkontakten i Deres hjem ikke er afbrudt ,
- Termostatindstillingen står i « • » position,
- Stikket virker. For at tjekke dette, tilslut et andet apparat, som du ved fungerer, til samme stik

Hvad kan du gøre hvis køle fryseskabet ikke fungerer godt;

Tjek at ;.

- Køle fryseskabet ikke er overfyldt ,
- Dørene er lukket tæt,
- Der ikke er støv på kondensatoren,

Hvis der er støj;

Luftarten som cirkulerer i skabets kredsløb kan lave en svag støj (boblende lyd) også når kompressoren ikke er i gang. Dette er helt normalt..

Hvis disse lyde er anderledes tjek at ;

- Køle fryseskabet står stabilt og i vater,
- Ingenting rører ved bagsiden,
- Materialet i apparatet vibrerer.

Hvis der er vand i den nederste del af køleskabet;

Tjek at ;

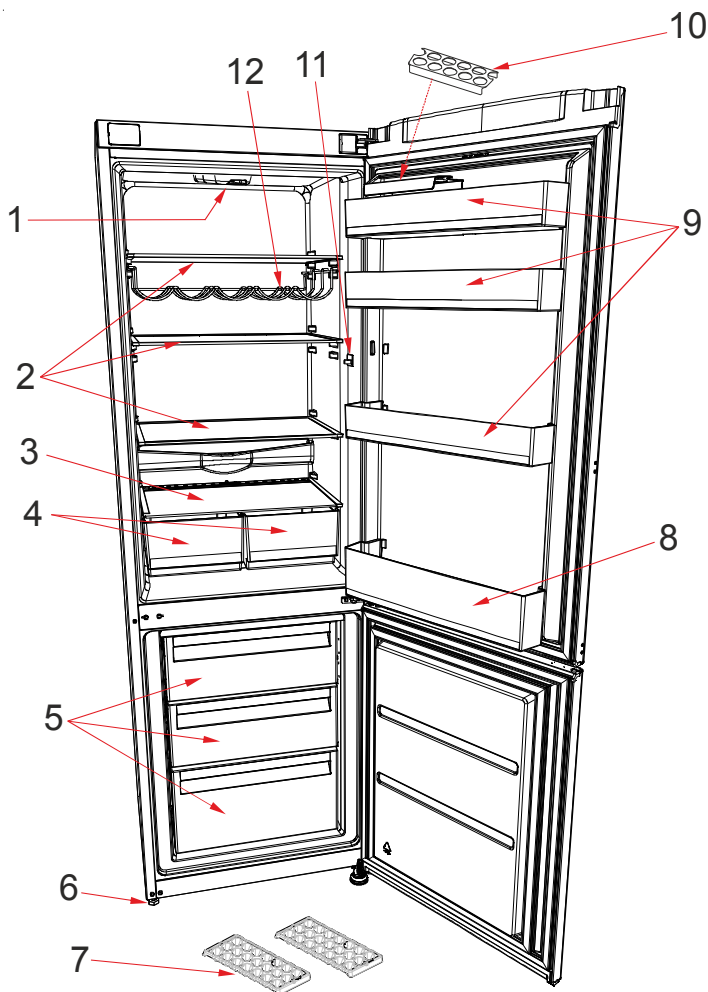
Dræningshullet til vand fra afrimning ikke er tilstoppet (brug renseproppen til at rense dræningshullet).

Anbefalinger

- For at få mere plads og forbedre udseendet, er køleskabets « kølesektion » placeret indenfor bagvæggen af køleskabsrummet. Når apparatet er i gang, dækkes denne væg af rim eller vanddråber, afhængig af om kompressoren er i gang eller ej. Det er ikke noget problem. Dette er helt normalt. Enheden skal kun afrimes hvis der dannes et usædvanlig tykt lag på væggen.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid (for eksempel i sommerferien) indstil termostatkappen i « • » position. Afrim og rengør køle fryseskabet og lad døren stå åben for at undgå dannelse af fugt og lugt.

Energisparetips

1. Installer apparatet i et koldt, velventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af varmekilder (radiator, komfur .. osv.).
2. Lad varme mad- og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
3. Frossen mad, som skal optøs, skal anbringes i køleskabet.. Den frosne mad vil medvirke til at holde køleskabet koldt, når de optøer. Dette giver energibesparelser. Hvis den frosne mad tages ud, skaber det energispild.
4. Drikkevarer skal være tildækket. Ellers øges fugtigheden i apparatet. Dette forlænger driftstiden. Når man tildækker drikkevarerne hjælper det også med at bevare smagen og lugten.
5. Når der indsættes mad og drikkevarer skal apparatet være åbent i så kort tid som muligt.
6. Hold lågene på de forskellige temperaturbokse i apparatet lukkede (boks til friske varer, køleboks...osv.).
7. Dørpakningen skal være ren og smidig. Udskift pakningen, hvis den er slidt.

DEL 6.**KØLE FRYSESKABETS DELE**

Denne præsentation er kun beregnet til information om delene på apparatet.
Delene kan variere afhængigt af modeltype.

- 1. Termostatknop
- 2. Hylde i køleskab
- 3. Hylde over grønsagsskuffer
- 4. Grønsagsskuffer
- 5. Fryseskuffe
- 6. Justerbar fod

- 7. Isterningbakke
- 8. Flaskehylde
- 9. Øverste dørhylde
- 10. Æggeholdere
- 11. Afbryder til lampe
- 12. Flaskehylde

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	17
General warnings	17
Old and out-of-order fridges or freezers	19
Safety warnings	19
Installing and operating your fridge	20
Before using your fridge	21
Thermostat setting	21
Warnings for temperature settings	21
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	21
Accessories	22
Ice tray	22
Bottle holder	22
Fresh dial	22
FOOD PLACEMENT	23
Fridge compartment	23
Freeze compartment	24
CLEANING AND MAINTENANCE	28
Defrosting	29
TRANSPORTATION AND CHANGING OF	30
INSTALLATION POSITION	30
Transportation and changing of installation position	30
Repositioning the door	30
BEFORE CALLING THE SERVICE	31
Tips for saving energy	32
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	33

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

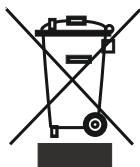
WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
 - Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

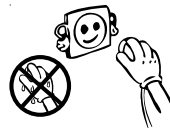
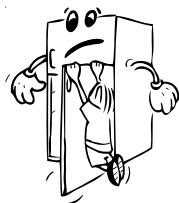
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not use any metal or sharp objects to accelerate the defrosting process.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



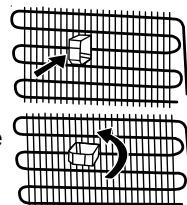
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.



Installing and operating your fridge

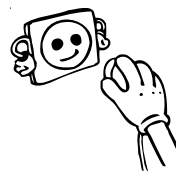
Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



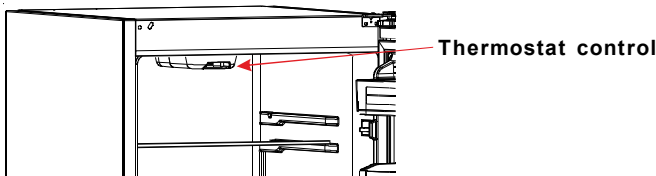
Before using your fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time.



PART- 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat setting



The freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond position 1 it will stop your appliance from working.

Freezer & Refrigerator Thermostat Setting;

1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium positions.

3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob in the medium position.

5 : For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So after you reach the desired condition, you must return the knob to the previous position.

Warnings for temperature settings

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- The thermostat should be set by taking into consideration how often the fresh food and freezer doors are opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is included to prevent damage to the compressor of your fridge, when you unplug it and then plug it in again to operate it, or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in

the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals. This will reduce the cooling efficiency of the fridge.

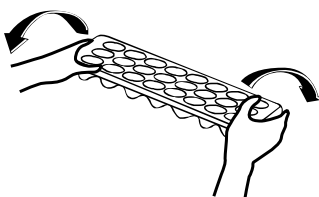
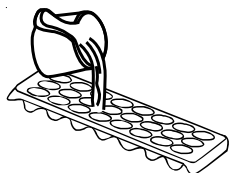
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate Class	Ambient
T	16 to 43 °C
ST	16 to 38 °C
N	16 to 32 °C
SN	10 to 32 °C

Accessories

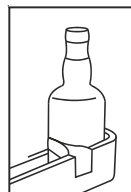
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Bottle holder (Only some models)

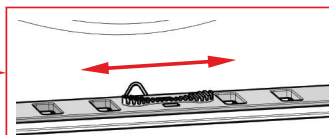
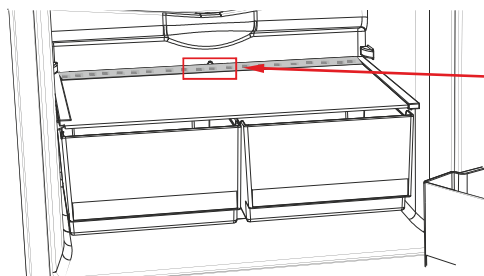
In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Fresh dial

If the crisper is totally full, the fresh dial located in front of crisper should be opened. This allows the air in the crisper and humidity rate to be controlled, increasing the life of the food.

If you see any condensation on the glass shelf, you must open this dial, which is located behind the shelf.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART- 3. FOOD PLACEMENT

Fridge compartment

- To reduce humidity and the consequent increase in frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch the back wall of the appliance as it will cause frost and packaging to stick to it. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you intend to use in 1-2 days, in the bottom section of the refrigerator compartment (that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storage conditions.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In the special door shelf
Butter and margarine	1 week	In the special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In the special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Freeze compartment

- Use the freezer for storing deep-frozen or frozen food for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh and warm food into the freezer door shelves to be frozen. Only use for storage of frozen food.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- When freezing fresh food (e.g. meat, fish and mincemeat), divide it into portions that you will consume in one sitting.
- **For storing frozen food;** the instructions shown on the packaging should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **When buying frozen food** ensure that it has been frozen at a suitable temperatures and that the packaging is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be put into the freezer as quickly as possible.
- If a frozen food package shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- **The storage life of frozen food** depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking and the food you want to freeze more quickly. Fast freezing shelves are the middle drawers of the freezer compartment.

The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.

The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.

The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

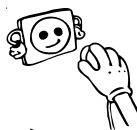
Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2-3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6-8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

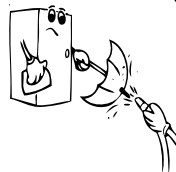
PART- 4.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

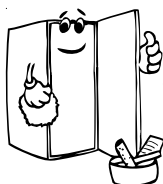


- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

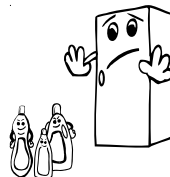
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



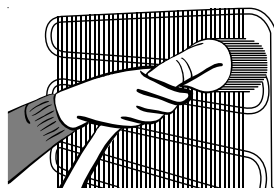
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

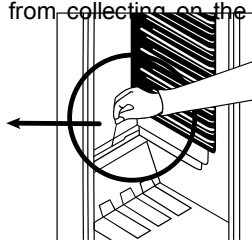
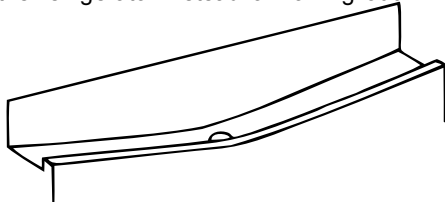


THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

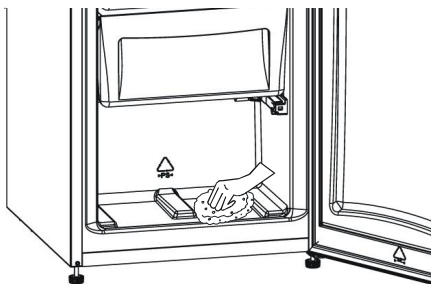
Refrigerator compartment

- Defrosting occurs fully automatically in refrigerator compartment during operation; the defrosted water collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and water drain hole (back of the refrigerator crisper shelf) should be cleaned periodically to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.



Freezer compartment

- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.



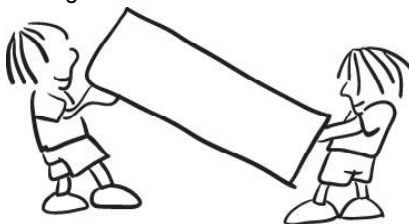
Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

PART- 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.



Carry your fridge in the upright position.

Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

PART- 6. BEFORE CALLING THE SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore to save time and money, check the following before calling an electrician.

What to do if your appliance does not operate

Check that:

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not faulty. To check this, plug in another appliance that you know is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly

Check that:

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is in position “1” (if so set the thermostat dial to a suitable value)
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

If there is noise:

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If you hear any other noises, check that:

- The appliance is level
- Nothing is touching the rear of the appliance
- The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator

Check that:

- The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole)

IMPORTANT NOTES:

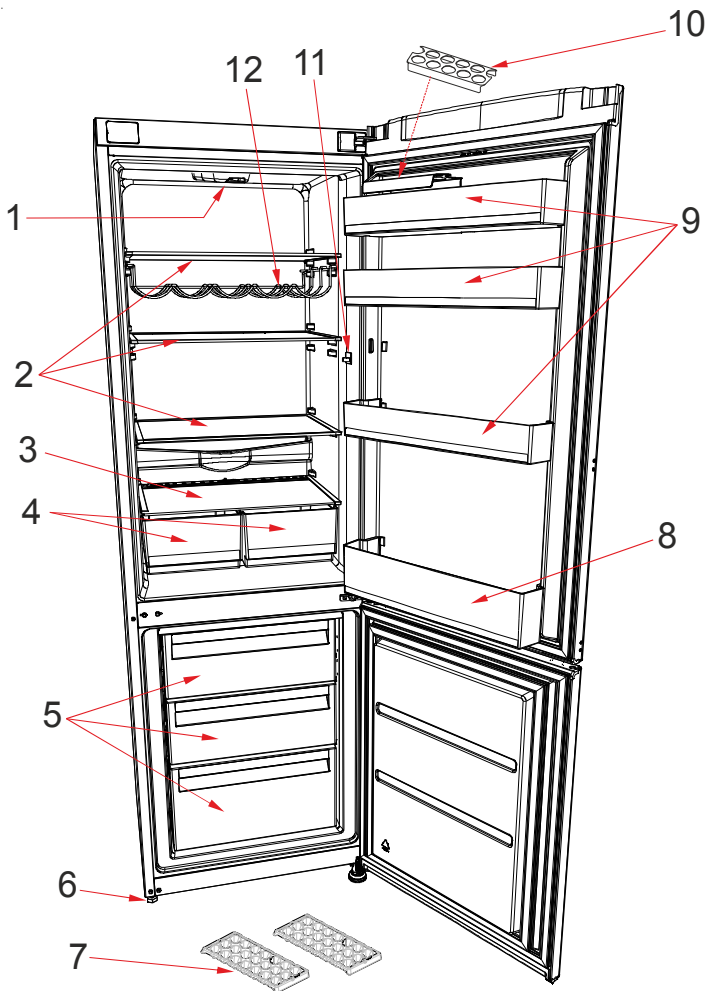
- If you do not intend to use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smells.
- If a problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use and can only be used at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The period for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART- 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1) Thermostat knob & Lamp
- 2) Fridge glass shelves
- 3) Crisper cover
- 4) Crispers
- 5) Freezer baskets
- 6) Adjustable feet

- 7) Ice box
- 8) Bottle shelf
- 9) Door shelves
- 10) Egg holder
- 11) Lamp switch
- 12) Wine rack

Innehåll

FÖRE ANVÄNDNING AV KYL-/FRYSSKÅPET	35
Allmänna varningar	35
Säkerhetsinstruktioner	37
Rekommendationer	37
Installationsinformation	38
Före igångsättning	38
OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER	39
Inställning av termostaten	39
Varningar om temperaturjusteringar	39
Tillbehör	40
Isbitform	40
Flaskhållare	40
Fuktregulatorn	40
PLACERA LIVSMEDEL I UTRYMMENA	41
Kylutrymmet	41
Frysutrymmet	41
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	45
Avfrostning Kyl	45
Avfrostning Frys	46
FRAKT OCH FLYTTNING AV INSTALLATIONSPLATS	46
Omplacering av dörren	46
INNAN GRAM SERVICE TILLKALLAS	47
Tips för att spara energi	48
FRYS- OCH KYLSKÅPETS DELAR OCH UTRYMMEN	49

Allmänna varningar

VARNING: Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggnadsstruktur oblockerade.

VARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att snabba upp avfrostningen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Använd inte elektriska apparater inuti apparatens fack för matförvaring, såvida de inte är av den sorten som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Skada inte kylkretsen.

VARNING: För att undvika risker på grund av instabilitet i apparaten, måste den fästas enligt instruktionerna.

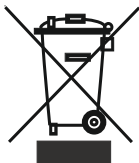
- Modellen innehåller R600a (kylmediumet isobutan), vilket är en naturgas som är väldigt miljövänlig men också explosiv. Vid transport och installation av enheten måste hänsyn tas så att kylsystemet tar skada. Om skada uppstår; undvik öppen låga eller tändningskälla och ventiler rummet där enheten står under några minuter.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom aerosol-flaskor med lättantändliga bränslen i den här apparaten.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hemmabruk och liknande tillämpningar så som:
 - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer
 - stugor och av kunder på hotell, motell och andra miljöer för boendeformer
 - vandrarhemsliknande miljöer;
 - kartering och liknande icke-återförsäljande tillämpningar
- Om uttaget inte stämmer överrens med kylskåpets kontakt måste det bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt

godkänd kvalificerad person, för att undvika faror.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- En speciell jordad kontakt har kopplats till strömladden till ditt kylskåp. Denna kontakt ska användas i ett speciellt jordat 16-ampereuttag. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hem ska ett installeras av en auktoriserad elektriker.
- Den här utrustningen kan användas av barn från 8 års ålder och äldre, samt personer mer fysisk, sensorisk eller mental nedsättningskapacitet eller har brist på erfarenhet och kunskap om de har någon som övervakar eller om de fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå de faror som innefattas. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll vid användning, får inte utföras av barn utan övervakning.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

Säkerhetsinstruktioner

- **Varning:** Blockera inte ventilationsöppningarna i enhetens hölje eller med en ev. inbyggnadsram.
- Använd aldrig mekaniska verktyg eller liknande metoder för att påskynda avfrostning.
- Om denna apparat ska ersätta en uttjänt produkt med lås; förstör eller avlägsna låset som en säkerhetsåtgärd före deponering, för att skydda barn som vid lek kan låsa sig inne.
- Äldre kyl- och frysskåp innehåller isoleringsgas och kylmedium som skall deponeras ordentligt. Överlåt alltid deponeringen av en kasserad enhet till kvalificerad återvinningscentral och rådgör med lokala myndigheter vid eventuella frågor. Se till att inga Kylledningar skadas innan deponeringen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Obs:

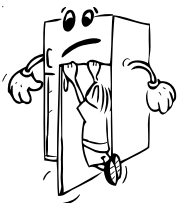
Läs noga igenom detta häfte före installation och igångsättning. Tillverkaren tar inget ansvar för oriktig installation och användning.

Rekommendationer

- Använd inte adaptrar eller omkopplingar som kan medföra överhettning eller brand.
- Använd ej elektriska apparater inuti kyl-/frysutrymmena.
- Använd inte gamla vridna elkablar.



- Vrid eller böj inte kablarna.
- Låt inte barn leka med apparaten. Barn får aldrig sitta på draglådor/hyllor eller hänga i dörren.
- Använd inte vassa metallföremål för att avlägsna is från frysutrymmen; dessa kan punktera kylledningen och medföra oreparabel skada. Använd den medföljande plastskrapan.
- Tag aldrig i elkabeln med våta händer.
- Placera inte ömtåliga vätskebehållare (tunna eller i glas) i frysen, särskilt inte kolsyrade drycker då de expanderar och spränger behållaren vid frysning.
- Flaskor med hög alkoholhalt måste förseglas väl och placeras vertikalt.
- Vidrör ej kyltorna (särskilt inte med våta händer). Det innebär risk för brännskada.
- Ät inte is eller isglass som just tagits ur frysen.



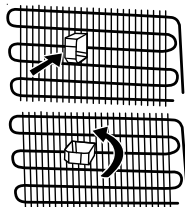
- Om elkabeln skadas skall den bytas av tillverkaren, servicerepresentanten eller anvisad kvalificerad person.



Installationsinformation

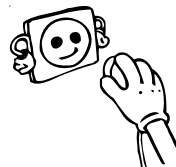
Innan uppackning och hantering av din kyl och frys, vänligen ta dig tid att bekanta dig med följande punkter.

- Placera på avstånd från direkt solljus och från någon värmekälla som ett element.
- Enheten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmeelement, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Utsätt inte din kyl och frys för fukt eller regn.
- Din kyl och frys bör placeras minst 20 mm från en annan frys.
- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs på toppen och baksidan av din kyl och frys. Placera inte någonting ovanpå kyl och frysen.
- För säker drift är det viktigt att din kyl och frys är säker och balanserad. De justerbara fötterna används för att justera din kyl och frys i nivå. Se till att enheten är i nivå innan du placerar några livsmedel inuti den.
- Vi rekommenderar att du torkar av alla hyllor och fack med en trasa indränkt i varmt vatten blandat med en tesked bikarbonat före användning. Efter rengöring skölj med varmt vatten och torka.
- Installera med hjälp av plastdistanserna, som finns på baksidan av enheten. Vrid 90 grader (som visas i diagrammet). Detta hindrar kondensorn från att röra väggen.
- Kylskåpet bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd inte överstigande 75 mm.



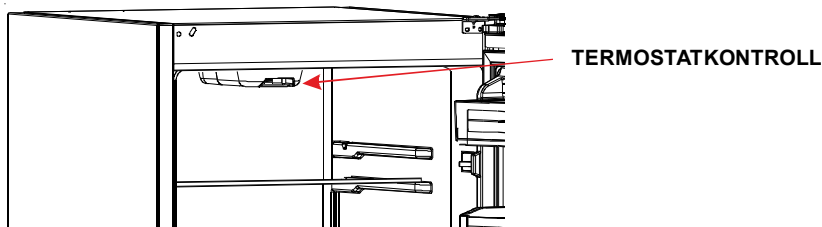
Före igångsättning

- Vänta i 3 timmar före anslutning till eluttag för att optimera prestandan.
- En lätt obehaglig lukt kan uppstå vid igångsättning första gången. Denna försvinner när kylutrymmet börjar kallna.



DEL 2. OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

Inställning av termostaten



Termostaten kontrollerar automatiskt temperaturen i innerutrymmena. Vrid vredet från position "1" till "5" för lägre temperatur.

Vikgit notering: Försök inte vrida vredet bortom position 1, det kommer stanna utrustningen.

Inställning av frys- och kyltermostaten;

- 1 – 2: För kortvarig matförvaring i frysutrymmet kan vredet ställas mellan min.- och medelposition.
- 3 – 4 : För långvarig matförvaring – sätt vredet i medelpositionen.
- 5 : För snabbnedfrysning av färsk mat. Kylningen verkar under längre tid. När temperatur för långvarig matförvaring erhållits skall vredet vridas tillbaka till föregående position.

Varningar om temperaturjusteringar

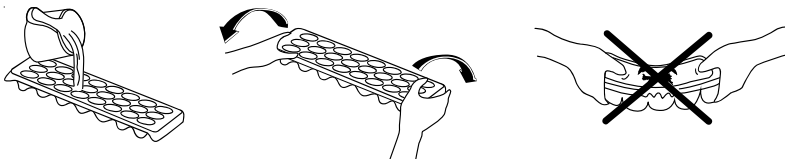
- Det rekommenderas inte att du använder din kyl i miljöer kallare än 10°C.
- Temperaturjusteringar skall göras i förhållande till frekvensen av dörröppningar och mängden mat som förvaras i kylan.
- Vänta på justeringar som skall göras innan du ändrar inställningen igen.
- Din kyl bör vara i drift upp till 24 timmar utan avbrott efter att ha blivit inkopplad för att den ska bli helt kyld. Öppna inte dörrarna på din kyl och placera inte mat i den under denna period.
- Det finns en fem minuters fördröjningsfunktion för att förhindra skador på kompressorn i din kyl när du ansluter enheten eller när det varit ett strömbavbrott. Din kyl kommer att börja fungera normalt efter 5 minuter.
- Kylan är utformad för att fungera i omgivningstemperaturintervall som anges i standarderna, enligt den klimatklass som anges på informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att du använder din kyl utanför de angivna temperaturvärdesgränserna i fråga om kylningseffektivitet.
- Enheten är utformad för användning i en omgivande temperatur inom intervallet 16°C till 38°C.

Klimatklass	Omgivningstemperatur °C
T	Mellan 16 och 43 (°C)
ST	Mellan 16 och 38 (°C)
N	Mellan 16 och 32 (°C)
SN	Mellan 10 och 32 (°C)

Tillbehör

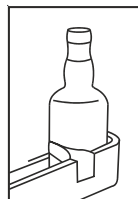
Isbitform

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfruset; vrid träget för att frigöra iskuberna.



Flaskhållare (På vissa modeller)

Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller ramla. Den minskar också slamrande ljud när dörren öppnas eller stängs.

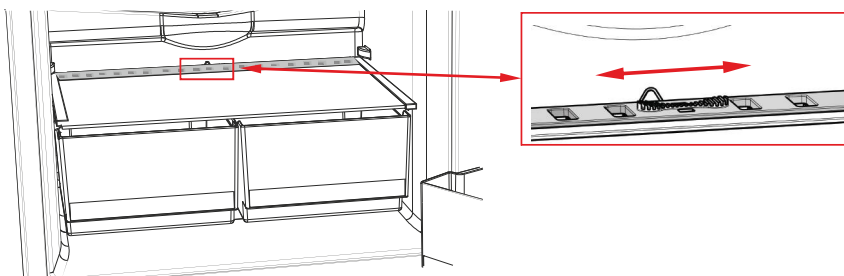


Fuktregulatorn

När fuktregulatorn är i stängt läge kan färsk frukt och grönsaker förvaras längre.

Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförvaringsutrymmet öppnas. Med hjälp av detta kommer luften i utrymmet och fuktighetshalten att kontrolleras och hållbarhetstiden kommer att ökas.

Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringskontrollen i öppet läge.



Visuella och textbeskrivningar på tillbehörsavsnittet kan variera beroende på vilken modell du har.

DEL 3. PLACERA LIVSMEDEL I UTRYMMENA

Kylutrymmet

- För att förhindra att fukt och lukt uppstår ska maten placeras i kylan i förslutna förpackningar eller övertäckt.
- Varm mat och dryck ska kylas ner i rumstemperatur innan den placeras i kylan.
- Stapla inte förpackningarna mot lampan och kylanläggningen.
- Fukt och grönsaker: Kan placeras i krispern direkt utan att de behöver paketeras.
- Vissa rekommendationer har specificerats nedan vad gäller förvaring av mat i kylan..

Mat	Förvaringstid	Placering i kylan
Frukt och Grönsaker	1 vecka	I krispern (utan paketering)
Fisk och kött	2-3 dagar	Förpackad i plastfolie eller i påsar, eller i köttlåda (på glashylla)
Färskt ost	3-4 dagar	I den särskilda dörrhyllan
Smör, margarin	1 vecka	I den särskilda dörrhyllan
Buteljerade produkter, Mjölk och yoghurt	Tid som rekommenderas av tillverkaren	I den särskilda dörrhyllan
Ägg	1 månad	I ägghållaren
Tillagad mat		På varje hylla

Frysutrymmet

- Frysaren är lämpad för långtidsförvaring av (djup-)frysade livsmedel och för att göra iskuber.
- Ställ inte in nylagad varm mat till frysning i frysens dörrfack. Använd dessa endast till förvaring av nedfrost mat.
- Ställ aldrig nylagad varm mat intill fryst mat som kan tina.
- Vid frysning av färska livsmedel (t.ex. kött, fisk eller färs) bör dessa portioneras upp för att samma mat inte skall behöva tinas flera gånger.
- Förvaring av frysta livsmedel; förvaringsinstruktionerna på frysta matförpackningar skall alltid följas noggrant och om sådan information saknas, bör livsmedlet inte förvaras i mer än 3 månader efter inköpsdatum.
- Vid inköp av frysta livsmedel; se till att dessa förvarats djupfrost och att förpackningen är intakt.
- Frysta livsmedel bör transporteras i lämpliga behållare för att bibehålla livsmedlets kvalitet och skall återställas till rätt förvaringstemperatur inom kortast möjliga tid.
- Om ett fryst livsmedel verkar fuktigt och uppsvällt är detta tecken på att det tidigare förvarats i otillräckligt låg temperatur och att kvaliteten försämrats.
- Lämplig maximal förvaringstid beror på rumstemperaturen, termostatinställningen, hur ofta dörren öppnas, typ av livsmedel och transporttiden och transportförhållanden

från butik till hemmet. Följ alltid de tryckta förvaringsinstruktionerna på livsmedlens förpackning och överskrid aldrig den angivna maximala lagringstiden.

- Använd snabbfryshyllan till hemlagad mat eller sådant som behöver frysas ner snabbt, då denna hylla har högre kylkraft. Snabbfryshyllorna är mittenhyllorna i frysutrymmet

Några förslag gällande placering och förvaring av mat i kylan tillhandahålls på sidorna 42, 43 och 44.

Mejeriprodukter och bak		Förberedelser	Lagringstid (månader)	Lagringsförhållanden
Mjök			2-3	Endast homogena
Ost – annan än vit ost		I skivor	6-8	Kan lämnas i originalförpackning under kortare tid. Ska också slås in i plastfolie för långtidsförvaring.
Smör, margarin		I egen förpackning	6	
Ägg*	Ägg vita		10-12	I stängd behållare
	Äggmix (vita-gula)	Blandas väl, en nypa salt eller socker adderas för att förhindra förtjockning	10	I stängd behållare
	Äggula	Blandas väl, en nypa salt eller socker adderas för att förhindra förtjockning	8-10	I stängd behållare

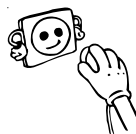
	Lagringstid (månader)	Upptining i rumstemperatur (timmar)	Upptining i ugn (minuter)
Bröd	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Kakor	3-6	1,5	5-8 (190-200°C)
Paj	1-3	2-3	5-10 (200-225°C)
Tårta	1-1,5	3-4	5-8 (190-200°C)
Philodeg	2-3	1-1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200°C)

KÖTT OCH FISK	Förberedelse	Lagring (månader)	Upptiningstid i rumstemperatur (timmar)
Biff	Förpackad i folie	6-10	1-2
Lamm	Förpackad i folie	6-8	1-2
Kalv	Förpackad i folie	6-10	1-2
Kalvdelar	I små delar	6-10	1-2
Fårdelar	I delar	4-8	2-3
Köttfärs	I platt förpackning, okryddat	1-3	2-3
Inälvsmat (delar)	I delar	1-3	1-2
Korv / salami	Måste förpackas även om den är folietäckt	1-2	Tills den är väl upptinad
Kyckling och kalkon	Förpackad i folie	7-8	10-12
Gås / anka	Förpackad i folie	4-8	10
Vilt, björn, kanin	Portioner på 2.5 kg och utan ben	9-12	10-12
Färskvattensfisk; forell, karp, tonfisk, kattfisk	Tvättas och torkas efter att de rensats inuti och skalats, svans och huvud ska skäras bort om nödvändigt.	2	Tills den är väl upptinad
Saltvattenfisk; havsgädda, piggvar, sjötunga		4-8	Tills den är väl upptinad
Fet fisk; bonito, makrill, blåfisk, ansjovis		2-4	Tills den är väl upptinad
Kräftdjur	Rensas och förpackas i påsar	4-6	Tills den är väl upptinad
Kaviar	I egen förpackning, i aluminium- eller plastburk	2-3	Tills den är väl upptinad
Sniglar	I saltvatten, i aluminium- eller plastburk	3	Tills den är väl upptinad

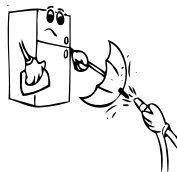
Frukt och grönsaker	Förberedelse	Lagringstid (månader)	Uptining i rumstemperatur (timmar)
Blomkål	Avlägsna löv, dela i bitar och förvara den så länge i en skål med vatten med lite citron	10-12	Kan användas utan att tinas
Gröna bönor, brytbönor	Tvätta och skär i små delar	10-13	Kan användas utan att tinas
Ärtor	Skala och tvätta dem	12	Kan användas utan att tinas
Svamp och sparris	Tvätta och skär i små	6-9	Kan användas utan att tinas
Kål	Naturligt	6-8	2- I rumstemperatur. Kan användas utan att tinas
Äggplanta	Skär i små delar på 2 cm efter tvätt	10-12	Kan användas utan att tinas
Majs	Rengör och förpacka med stammen	12	Kan användas utan att tinas
Morot	Rengör och skär i skivor	12	Kan användas utan att tinas
Peppar	Ta bort stammen, dela i två och avlägsna fröerna	8-10	Kan användas utan att tinas
Spenat	Tvättad	6-9	2- I rumstemperatur
Äpplen och päron	Skiva	8-10	5- I kylskåp
Aprikos, persika	Halvera och avlägsna fröerna	4-6	4- I kylskåp
Jordgubbar, hallon	Tvätta och rengör dem	8-12	2- I rumstemperatur
Tillagad frukt	I förpackning med 10 % tillsatt socker	12	4- I rumstemperatur
Plommon, körsbär, sura körsbä	Tvätta dem och ta bort stammarna	8-12	5-7 – I rumstemperatur

DEL 4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

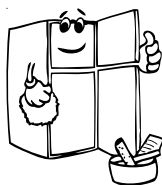
- Se till att du kopplat bort apparaten från vägguttaget innan du börjar rengöra.



- Rengör inte apparaten genom att hälla vatten i den.



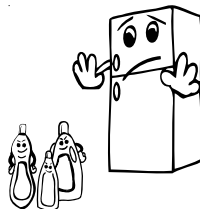
- Du kan torka de inre och yttre delarna av apparaten genom att använda varmt såpvatten tillsammans med en mjuk trasa eller svamp.



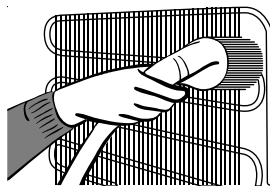
- Ta ur delarna en och en och rengör dem med såpvatten. Diska dem inte i diskmaskin.



- Använd inga slipande rengöringsmedel, lösningsmedel eller diskmedel, aldrig brandfarliga material, brännbart material, eller smältande material såsom tinner, bensin eller syra för rengöringsändamål.



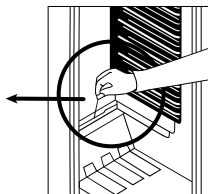
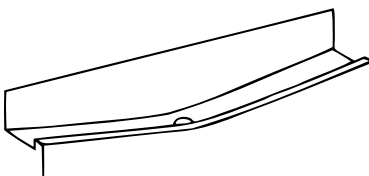
- Rengör kondensatorn (på baksidan av apparaten) med borste en gång om året för att förhindra energiförlust och för ökad prestanda.



SE TILL ATT APPARATEN ÄR BORTKOPPLAD FRÅN VÄGGUTTAGET.

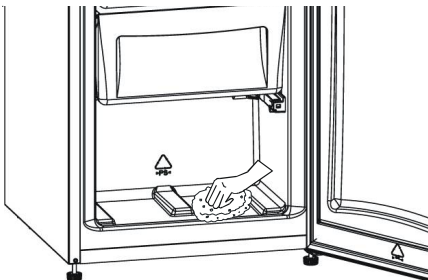
Avfrostning Kyl

- Avfrostning sker automatiskt i kyldelen under drift; smältvattnet från avfrostningen uppsamlas i avduntningskärlet där det automatiskt dunstar bort.
- Avduntningskärlet och dräneringshålet för smältvattnet bör rengöras regelbundet för att förhindra att dräneringshålet blockeras och att smältvattnet inte rinner ner i bottenutrymmet av kylskåpet.



Avfrostning Frys

- Is-/frostbeläggningen på hyllorna bör avlägsnas regelbundet.
- Använd inte vassa metallföremål; dessa kan punktera kylledningen och medföra oreparabel skada. Använd den medföljande plastskrapan.
- Avfrostning måste göras om frostsiktet på hyllorna blir tjockare än 5mm.
- Före avfrostningen; placera frysta livsmedel på sval plats inlindade i t.ex. tidningspapper och övertäckta med isolerande filt för att minimera upptining.
- Ett par varmvattenbehållare kan placeras i frysskåpet för att påskynda avfrostningen.
- Torka av innerutrymmet med en svamp eller ren trasa.
- När enheten avfrostats kan livsmedlen åter placeras i frysskåpet – kom ihåg att konsumera dem inom en begränsad tidsrymd.



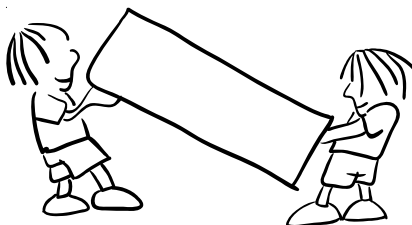
Byte av LED-belysning

Om kylskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

DEL 5. FRAKT OCH FLYTTNING AV INSTALLATIONSPLATS

Frakt och flyttning av installationsplats

- Bevara originalförpackningen i polystyren-skumplast (PS) för framtida fraktbehov.
- Surra skåpet väl med rem eller starkt rep vid transport. Beakta transportinformationen på kartongen.
- Före frakt eller byte av installationsplats skall alla rörliga delar (hyllor, fack...) tas ur eller fixeras med snöre eller tejp för att förhindra skador till följd av skakningar.



Omplacering av dörren

- Det beror på vilken kyl och frys du har om det är möjligt att omplacera dörrarna.
- Det går inte där handtag är fästa på framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörrarna, men detta måste utföras av behörig personal. Kontakta en Gram service

DEL 6. INNAN GRAM SERVICE TILLKALLAS

Om apparaten inte fungerar ordentligt kan orsaken vara ett litet fel. Kontrollera därför följande innan du kontaktar service – och spar tid och pengar.

"När du kontaktar service så var noga med att ha modelltyp och modellnummer till hands, se bild". Uppgifterna finns på apparatens typskylt som du hittar på skåpets innevägg"

Om apparaten inte fungerar:

Kontrollera;

- Elanslutningen,
- Huvudströmbrytaren till eluttaget, (är den fränslagen?),
- Termostaten, (står den i position "●"?),
- Kontroller att eluttaget levererar ström – prova genom att ansluta en elapparat Du vet fungerar till samma eluttag.

Om apparaten fungerar dåligt;

Kontrollera;

- Är utrymmet överfyllt med livsmedel?,
- Är termostaten ställd på position "1" (om så, vrid till ett högre värde)
- Stänger dörren riktigt?,
- Är kondensatorn (på baksidan) fri från damm och smuts?,
- Finns det en luftspalt baktill och på sidorna?

Om apparaten avger missljud;

Kylgasen som cirkulerar i kylledningen kan avge ett svagt bubblande ljud även när kompressorn inte arbetar. Detta är normalt, men om ljudet är annorlunda – kontrollera följande;

- Står apparaten vågrätt?
- Vibrationsljud kan uppstå om baksidan kommer i kontakt med väggen.
- Föremål placerade ovanpå kan avge vibrationsljud.

Om det finns vatten i kylskåpets nedre del ;

Kontrollera:

- Dräneringshålet för smältvatten kan vara tilltäppt (använd dräneringspluggen att rensa med).

VIKTIG INFORMATION:

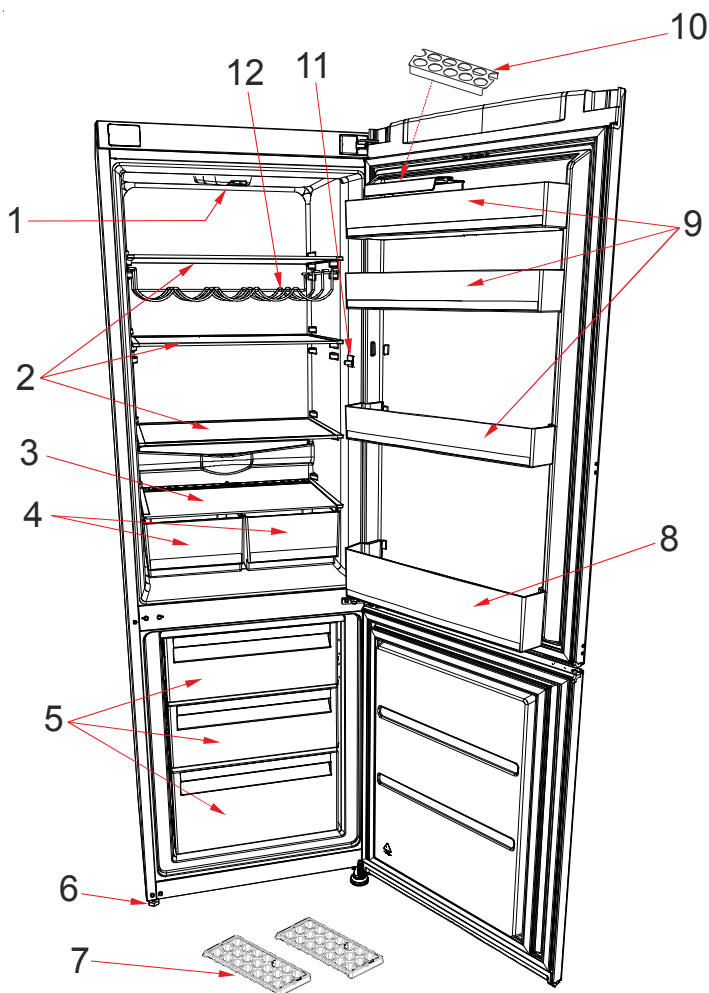
- I händelse av plötsligt strömbrott eller att kontakten dras ut ur eluttaget kan kompressorskyddsfunktionen aktiveras då gasen i kylsystemet ännu inte är balanserad. 5 minuter senare kommer din apparat att starta normalt igen; detta är inget att oroa sig för.
- Om du inte använder din apparat under en längre tid (till exempel under sommarsemestern), koppla då ur apparaten från eluttaget. Rengör apparaten enligt beskrivningarna i Del 4 och lämna dörren öppen för att undvika uppkomsten av fukt och dålig lukt.

- Enheten du har köpt är avsedd för hemanvändning och kan användas endast i hemmet och för angivna ändamål. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Om konsumenten använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dessa funktioner, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte hålls ansvariga för eventuella reparationer och fel inom garantitiden.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

Tips för att spara energi

- 1– Installera apparaten i ett svalt, välventilerat rum, men inte i direkt solljus eller nära en värmekälla (värmeelement, spis, o.dyl). Använd i annat fall en isolerande plåt.
- 2– Låt avdelningsmat och dryck kylas av utanför apparaten.
- 3– Placera maten i kylskåpsutrymmet vid upptining av frusen mat. Den låga temperaturen hos den frusna maten hjälper till att kyla kylskåpsutrymmet när maten tinar upp. Vilket ger en energibesparing. Om den frusna maten tas ut orsakar den ett slöseri med energi.
- 4– Vid inställning av drycker och flytande föda måste de täckas över. I annat fall ökar fuktigheten i apparaten. Vilket medför att funktionstiden blir längre. Att täcka över drycker och flytande föda hjälper också till att bevara lukt och smak.
- 5– Öppna och stäng apparatens dörr så snabbt som möjligt vid inställning av mat och dryck.
- 6– Låt locken vara på i apparaten för varje utrymme med annan temperatur. (grönsaks, kylfack, osv).
- 7– Dörrtätningen måste vara ren och mjuk. Ersätt tätningar om de är utslitna.

DEL 7. FRYSS- OCH KYLSKÅPETS DELAR OCH UTRYMMEN



Den här presentationen är endast till i informationssyfte för enhetens delar.
Delarna kan variera beroende på modell.

- 1) Termostatvred
- 2) Kylskåpshylla
- 3) Glashylla
- 4) Grönsakslådor
- 5) Fryslåda
- 6) Sparkplåt

- 7) Isbitform
- 8) Flaskhylla
- 9) Dörrhyllor
- 10) Ägghållare
- 11) Belysningsströmbrytare
- 12) Vinhylla *

* I vissa modeller

Innhold

FØR DU BRUKER APPARATET	51
Generelle advarsler	51
Gamle kombiskap i ustand	53
Sikkerhetsadvarsler	53
Installere og bruke kombiskapet ditt	54
Før du bruker kombiskapet ditt	54
FUNKSJONER OG MULIGHETER.....	55
Innstilling av termostat.....	55
Advarsler for temperaturinnstillinger.....	55
Tilbehør	56
Isbitform	56
PLOSSERE MAT I KJØLESKAPET	57
Kjøleskapet.....	57
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	62
Avising.....	63
TRANSPORT OG FLYTTING AV KOMBISKAPET	64
Hengsle om døren	64
FØR DU TAR KONTAKT MED GRAM SERVICE	65
Tips for lagring av energi	66
KOMBISKAPETS ROM OG DELER.....	67

DEL - 1. FØR DU BRUKER APPARATET

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL: Ikke skad kjølekretsen.

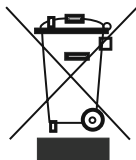
ADVARSEL: For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

- Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje, flytte kombiskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.
- Mens du bærer og setter på plass kombiskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende apparater som;
 - personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder, sm kan sidestilles med vanlig husholdning.
 - gårdshus og klienter på hotell, motell og andre overnattingssteder, sm kan sidestilles med vanlig husholdning.

- hærberger og lignende, sm kan sidestilles med vanlig husholdning.
- catering og lignende ikke-detalj apparater, sm kan sidestilles med vanlig husholdning.
- Apparatet er utstyrt med et EU-godkjent støpsel som ikke må brukes i en dansk installasjon, da enheten ikke er jordnet for en slik. Lokale forskrifter. Ombytting til et dansk støpsel skal utføres av en kvalifisert elektriker. Du kan også bruke en adapter som overgang mellom Schko-støpselet og det danske jordingssystemet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

Gamle kombiskap i ustand

- Dersom ditt gamle kombiskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.



- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kjøleskapet ditt.

Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

NB!

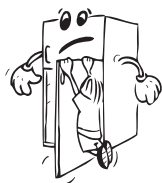
- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.
- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som kan oppstå i motsatt fall.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.
- Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.
- Ikke dra, bøy eller skad ledningen.



- Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.
- Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinnhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.
- Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.



- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis is krem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!
- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.

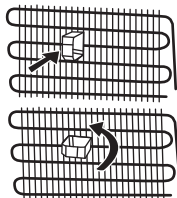


- Ikke dekk til kroppen eller toppen av kombiskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til skapet ditt.
- Fiks tilbehøret i fryseren under transport for å unngå å skade det.

Installere og bruke kombiskapet ditt

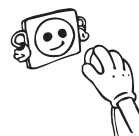
Før du begynner å bruke kombiskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:

- Driftspenningen for kombiskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser kombiskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kombiskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- Når kombiskapet plasseres ved siden av en fryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke plasser noen ting under kombiskapet ditt, og sett kombiskapet ditt på en passende plass slik at det er minst 15 rom over.
- De justerbare forbenene bør stabiliseres i en passe høyde for å la kombiskapet ditt operere på en stabil og riktig måte. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kombiskapet.
- Før du bruker kombiskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører vegg.
- Kjøleskapet bør plasseres mot en vegg med en fri distanse som ikke overskrider 75 mm.



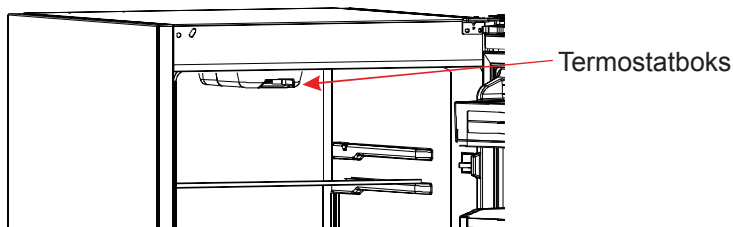
Før du bruker kombiskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kombiskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugger det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kombiskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kombiskapet ditt begynner å kjøle.



DEL - 2. FUNKSJONER OG MULIGHETER

Innstilling av termostat



Termostaten regulerer automatisk temperaturen inne i kjøleskapet og i fryseren. Ved å vri bryteren fra innstillingene 1 til 5, kan man oppnå kaldere temperaturer.

Viktig merknad: Ikke prøv å rotere knappen mer en 1 stilling da det vil stoppe apparatet.

1 - 2: Redusert kjøling.

3 - 4: Normal bruk.

5: Ekstra kjøling.

Merk: temperaturen i rommet rundt, temperaturen på nylig lagret mat og hvor ofte døren åpnes, virker inn på temperaturen i fryseren. Endre temperaturinnstillingen dersom det er nødvendig.

Advarsler for temperaturinnstillinger

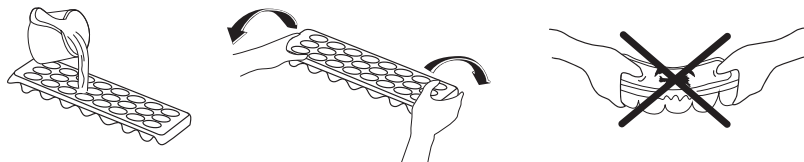
- Omgivelsestemperaturen, temperaturen av den ferske lagrede mat og hvor ofte døren åpnes, påvirker temperaturen i kjøleseksjonen. Endre temperaturinnstillingen, hvis det er nødvendig.
- Det anbefales ikke å bruke skapet når temperaturen er under 10°C.
- Temperaturinnstillingen bør settes ved å ta hensyn til hvor ofte døren åpnes og lukkes, hvor mye mat er lagret i kombiskapet og miljøet og plasseringen av apparatet.
- Når kombiskapet skal brukes for første gang, er vår anbefaling å la det fungere i 24 timer for å sikre at det er helt avkjølt. Døren må ikke åpnes og mat må ikke settes inne under denne perioden.
- Kombiskapet har en 5 minutters innebygd forsinkelsesfunksjon, som er utviklet for å hindre skader på kompressoren. Når strømmen slås på, vil kombiskapet begynne å fungere som normalt etter 5 minutter.
- Kombiskapet er laget for å operere i temperaturintervaller som er angitt i kravene, i henhold til klimaklassen som er angitt i informasjonsetiketten. Kombiskapet må ikke brukes ved temperaturer som er utenfor de oppgitte temperaturintervallene i forhold til kjøleeffekt.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i en omgivelsestemperatur i 16°C - 38°C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur°C
T	Mellom 16 og 43 (°C)
ST	Mellom 16 og 38 (°C)
N	Mellom 16 og 32 (°C)
SN	Mellom 10 og 32 (°C)

Tilbehør

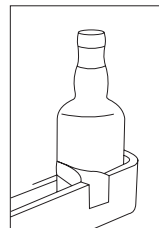
Isbitform

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løsne isbitene.



Flaskeholder (På noen modeller)

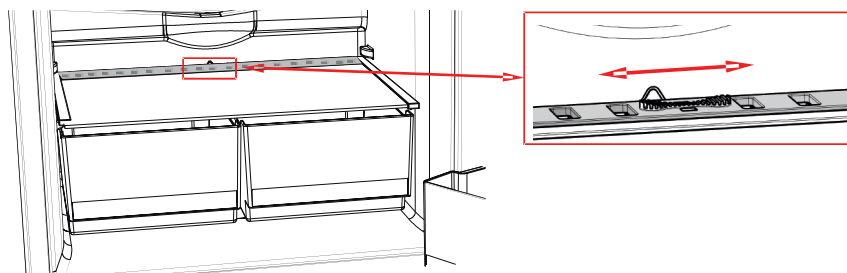
For å unngå at flasker skal gli eller falle, kan du bruke flaskeholderen. Du unngår også klirring av flasker når du åpner og lukker døren.



Fuktighetsregulator (I noen modeller)

Denne er plassert i fronten av frukt- og grønnsak og skal åpnes når kammeret er fullt. Fuktighetsnivået vil kontrolleres og mat holdes friskere for en lengre periode.

Hvis du ser kondens på glasshyllen, må du åpne den fullt.



DEL - 3. PLASSERING AV MATVARER

Fryserrom

- For å redusere fuktighet og frostsamling, unngå å plassere væske i åpne beholdere i kjøleskapet. Frost samler seg gjerne i de kaldeste delene av fordampere og vil med tiden gjøre det nødvendig med hyppigere avising.
- Sett aldri varm mat i kjøleskapet. Varm mat bør kjøles i romtemperatur og plasseres slik at det er nødvendig luftsirkulasjon i kjøleskapet.
- Det bør ikke være noe som berører bakveggen i kjøleskapet, det forårsaker frost og emballasjen kan fryse fast til veggen. Åpne ikke døren til kjøleskapet for ofte.
- Plasser kjøtt og rensset fisk (innpakket i papir eller plastikk) som skal brukes innen 1-2 dager i den nedre delen av kjøleskapet (over skuffene). Dette er det kaldeste området i kjøleskapet og vil sikre de beste lagringsbetingelsene.
- Du kan legge frukt og grønnsaker i skuffene uten emballasje.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plasseringen og lagringen av matvarene i kjølekammeret.

Mat	Lagringstid	Hvor plassere i kjølerommet
Frukt og grønnsaker	1 uke	I grønnsaksrommet (uten å pakkes inn)
Kjøtt og fisk	2 til 3 dager	Dekket med plastfolie og poser eller i en kjøttboks (på glasshyllen)
Fersk ost	3 til 4 dager	I spesiell dørhylle
Smør og margarin	1 uke	I spesiell dørhylle
Produkter på flaske, melk og yoghurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	I spesiell dørhylle
Egg	1 måned	I egghyllen
Tilberedt mat		Alle hyller

NBI: Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

Fryseseksjon

- Fryseren brukes til å lagre dypfrost eller frossen mat i lengre perioder og til å lage isbiter.
- For å fryse fersk mat, kontroller at maten som skal fryses er mest mulig i kontakt med fryseflaten.
- Legg ikke fersk mat ved siden av frossen mat, da det den frosne maten kan tine.
- Når du fryser fersk mat (f.eks. kjøtt, fisk og malt kjøtt), porsjoner maten i porsjoner du bruker på en gang.
- Når fryseren er aviset, sett maten tilbake i fryseren og husk å bruke maten innen kort tid.
- Sett aldri varm mat i fryseren, det vil forringe den frosne maten.
- For å lagre frossen mat: instruksjonene på emballasjen må alltid følges nøye, og dersom det ikke er noen informasjon på pakken, bør ikke mat oppbevares mer enn i tre måneder fra innkjøpsdatoen.

- Når du kjøper frossen mat bør du kontrollere at maten har vært frosset på riktig temperatur og at emballasjen er intakt.
- Frossen mat bør transporteres i passende beholdere for å bevare matens kvalitet, og plasseres i fryser så raskt som mulig.
- Dersom en pakke med frossen mat viser tegn på fuktighet og er svellet opp, er det sannsynlig at den har vært oppbevart i uegnet temperatur og at innholdet er forringet.
- Levetiden til frossen mat avhenger av romtemperatur, termostatinnstilling, hvor ofte døren åpnes, mattype og hvor lang tid det tar å frakte maten hjem fra butikken. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overhold alltid maksimums holdbarhetsdato som er indikert på pakken.
- Merk: dersom du ønsker å åpne frysedøren rett etter at du nettopp har lukket den, vil den være vanskelig å åpne. Det er helt normalt! Når fryseren stabiliserer seg, vil døren lett la seg åpne.

Viktig merknad:

- *Frossen mat, når tint, skal tilberedes akkurat som ferskvarer. Hvis de ikke kokes etter å tines, de må ALDRI fryses på nytt.*
- Smaken av krydder på kokte retter (anis, basilikaen, brønnkarse, eddik, diverse krydder, ingefær, hvitløk, løk, sennep, timian, merian, sort pepper, etc.) endrer og de forutsetter en sterk smak når de lagres i en lang periode. Du må derfor bare legge en liten mengde krydder hvis du planlegger å fryse, eller ønsket krydder bør legges etter at maten er opptint.
- Lagringsperioden av mat avhenger av oljen som anvendes. Egnede oljer er margarin, kalv fett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og svinefett.
- Maten i væskeform bør fryses i plast kopper og andre maten bør fryses i plast eller poser.

Fisk og Kjøtt	Forberedelse	Oppbevaringstid (måneder)	Tiningstid i romtemperatur -timer-
Storfe kjøtt biff	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-10	1-2
Lammekjøtt	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-8	1-2
Kalvesteik	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-10	1-2
Kalveterninger	I små biter	6-10	1-2
Saueterninger	I biter	4-8	2-3
Kjøttdeig	I beleilige porsjoner, pakk uten å kryddre	1-3	2-3
Innvoller (biter)	I biter	1-3	1-2
Pølse/Salami	Må pakkes selvom det er film-belagt		Til tint
Kylling og kalkun	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	7-8	10-12
Gås/And	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	4-8	10
Hjortedyr, kanin, villsvin	2.5 kg porsjoner uten bein	9-12	10-12
Ferskvannsfisk (Ørret, Karpe, Gjedde, Malle)	Bør bli vasket og tørket etter grundig	2	Til den er tint
Mager fisk (abbor, piggvar og flyndre)	vasket på innsiden og skalert, halen og hode	4-8	Til den er tint
Fet fisk (Bonito, makrell, blue fish, Ansjos)	bør bli kuttet av hvor det er nødvendig.	2-4	Til den er tint
Krepsdyr	Renskes og puttes i poser	4-6	Til den er tint

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Oppbevaringstid (måneder)	Tiningstid i romtemperatur -timer-
Blomkål	Fjern bladene og del stilken i deler. La den ligge i sitronvann	10-12	Kan brukes fryst
Brekkbønner, franske bønner	Vask de og kutt i små biter.	10-13	Kan brukes fryst
Erter	Skrell og vask de	12	Kan brukes fryst
Sopp og asparges	Vask de og kutt i små biter	6-9	Kan brukes fryst
Kål	I vasket tilstand	6-8	2
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12	Sett fatene fra hverandre
Mais	Vask og pakk i sin egen kolbe eller i korn	12	Kan brukes fryst
Gulrot	Vask de og kutt i skiver	12	Kan brukes fryst
Paprika	Fjern stilken, del i to og ta vekk frøene	8-10	Kan brukes fryst
Spinat	Vasket	6-9	2
Eple og pære	Del ved skrelle skallet	8-10	(I frysen) 5
Aprikos og fersken	Del i to og ta vekk frøene	4-6	(I frysen) 4
Jordbær og bringebær	Vask og rens	8-12	2
Tilberedt frukt	I en kopp, i tillegg til 10% sukker	12	4
Plommer, kirsebær, sure kirsebær	Vask og fjern stilken	8-12	5-7

Meieriprodukter og bakverk		Forberedelse	Oppbevaringstid (måned)	Lagringsforhold	
Pakket (homogenisert) melk		I sin egen pakke	2-3	Bare homogenisert melk	
Ost (utenom hvit ost)		I skiver	6-8	Kan være i sin egen pakke for kort oppbevaringstid. Bør bli pakket med plastfolie for langvarig oppbevaring.	
Smør, margarin		I sin egen pakke	6		
Egg (*)	Eggehviter		10-12	30 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	I en lukket kopp
	Eggemiks (Eggehvite-eggeplomme)	Hvis den er blandet godt, en klype salt eller sukker legges til for å hindre at den blir for tykk	10	50 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	
	Eggeplomme	Hvis den er blandet godt, en klype salt eller sukker legges til for å hindre at den blir for tykk	8-10	20 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	

(*) Det bør fryses med skall. Eggehviten og eggeplommen bør fryses separat eller godt blandet.

	Oppbevaringstid (måned)	Tiningstid i romtemperatur (timer)	Tiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pai	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

DEL - 4. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

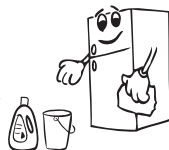
- Trekk ut støpselet før du rengjør.



- Vask ikke ved å helle vann.



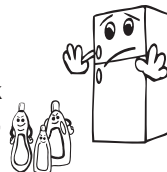
- Kombiskapet bør rengjøres regelmessig ved hjelp av en blanding av soda og lunket vann.



- Rengjør de uttakbare delene for seg med flytende såpe og vann. Ikke vask delene i oppvaskmaskin.



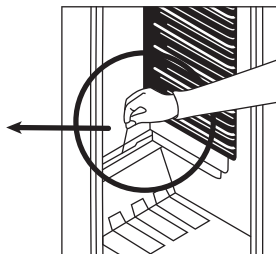
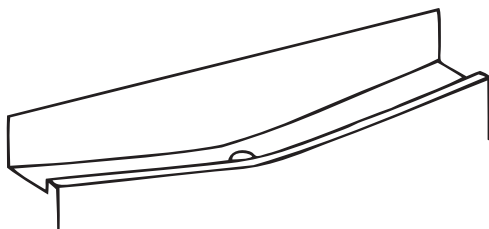
- Bruk ikke produkter med slipemiddel, løsemidler eller såpe. Etter vask skyller du med rent vann og tørker forsiktig. Når rengjøringen er fullført, setter du i støpselet med tørre hender.



- Du bør rengjøre kondenseren med børste minst én gang i året for å spare strøm og øke ytelsen.



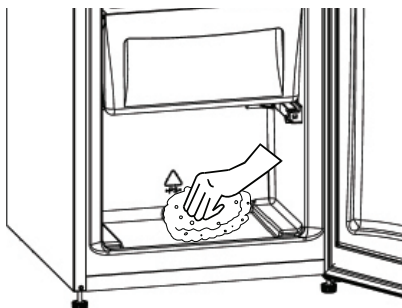
Avising Kjølskapsrum:



- Avising foregår automatisk i kjølskapsrum, avisingsvannet samles i avløpsbrettet og fordampner automatisk.
- Avløpsbrettet og avløpshullet bør rengjøres regelmessig med avisings plugg for avløp for å forhindre at vannet samler seg nederst i kjølskapsrum i istedenfor å renne ut.
- Du kan også helle $\frac{1}{2}$ glass vann i avløpet for å rengjøre på innsiden.

Fryseboks

- Isen som dekker hyllene i frysedelen, må fjernes regelmessig.
- Ikke bruk skarpe metallgjenstander ved avrimingen. Det kan føre til at kjølekretsen punkteres, og at enheten får skader som ikke kan repareres. Bruk plastskrapen som følger med.
- Når det er mer enn 5 mm med is på hyllene, må de avrimes.
- Før avrimingen starter, pakker du maten inn i avisepapir og legger den på et kjølig sted slik at temperaturen holdes lav så lenge som mulig.
- Hvis du ønsker å framskynde avrimingsprosessen, plasserer du en eller flere boller med varmt vann i frysedelen.
- Tørk av innsiden av frysedelen med en svamp eller en ren klut.
- Når enheten er avrimet legger du maten tilbake i fryseren og passer på å bruke den innen kort tid.



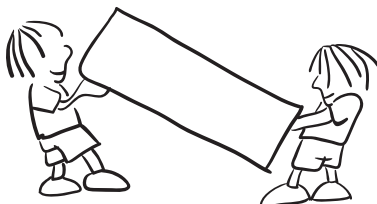
Å skifte ut LED-lys

Dersom kjøleskapet ditt har LED-belysning, vennligst kontakt kundeservice, ettersom lyset kun bør skiftes ut av berettigede fagfolk.

DEL - 5. TRANSPORT OG FLYTTING AV KOMBISKAPET

Transport og flytting av kjøleskapet

- Den originale emballasjen og polystyrenen (PS) kan dekkles over dersom det er nødvendig.
- Under transport bør kombiskapet bindes fast med et bredt bånd eller et sterkt tau. Reglene på esken i bølgepapp må følges under transport.
- Før transport eller flytting av kombiskapet til et nytt sted, må alle løse deler (f.eks. hyller, skuffer...) taes ut eller festes med bånd for å unngå risting.



Hengsle om døren (På noen modeller)

Kontakt Gram service hvis du trenger å hengsle om dørene..

DEL - 6. FØR DU TAR KONTAKT MED GRAM SERVICE

Dersom kombiskapet ikke virker som det skal, kan det skyldes et mindre problem. For å spare tid og penger, bør du derfor sjekke følgende før du tilkaller en elektriker:

Dersom kombiskapet ikke virker:

Kontroller om:

- Det ikke er noen strømtilførsel.
- Hovedbryteren til strømmen er slått av.
- Termostaten står på «• ».
- Det er noe galt med kontakten. For å kontrollere dette, plugges du inn et apparat du vet virker i samme kontakt.

Dersom kombiskapet virker dårlig:

Kontroller at:

- Du ikke har overfylt kombiskapet.
- Dørene er ordentlig lukket.
- Det ikke er støv i kondenseren.
- Det er nok plass ved bak- og sideveggene.

Kombiskapet lager lyd:

Kjølemiddelet som sirkulerer i kjølekretsen kan lage en lav lyd (boblende lyd) selv når kompressoren ikke arbeider. Dette er helt normalt. Dersom lydene er annerledes, kontroller følgende:

- At kombiskapet står plant.
- At ingenting berører innerveggen.
- Om ting på toppen av skapet vibrerer.

Dersom det er vann i nedre del av kjøleskapet, bør du kontrollere følgende:

Avløpet for avisingsvannet er tett (Bruk avisings avløpsplugg til å rengjøre avløpet).

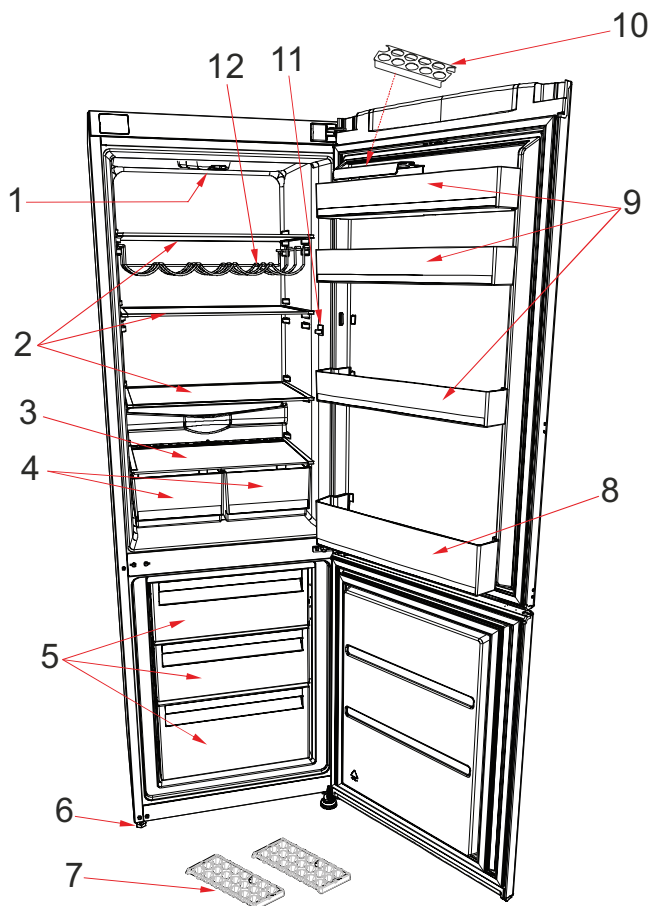
Anbefalinger

- For å få bedre plass og for penere utseende, er "kjøleseksjonen" til dette apparatet plassert inne i bakveggen til kjøleskapet. Når kombiskapet er på er denne veggen dekket med frost eller vanndråper ettersom om kompressoren er på eller av. Dette er helt normalt. Kombiskapet trenger bare avisning dersom et veldig tykt frostlag samler seg på veggen.
- Dersom kombiskapet ikke brukes på lang tid (for eksempel i sommerferien). Avis og rengjør kombiskapet og la døren stå åpen for å unngå muggdannelse og lukt.
- For å slå kombiskapet helt av, trekk ut hovedstøpselet (mens du rengjør og når dørene står åpne).

Tips for lagring av energi

- 1 - Installer apparatet på et coll, godt ventilated rom, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheten av varmekilden (radiator, komfyr .. osv). Ellers bruker en isolerende plate.
- 2 - Tillat menighet mat og drikke for å kjøle ned utsiden av apparatet.
- 3 - W høne tine frossen mat, plasserer den i kjøleseksjonen. Den lave temperaturen på frossen mat vil bidra til å kjøle ned kjøleseksjonen når den tiner. Så det fører til energisparing. Dersom den frosne maten er lagt ut, fører det til sløsing av energi.
- 4 - W høne å plassere, drikke s og sølevann de må dekkles. Ellers luftfuktigheten øker ved apparatet. Derfor arbeidet ing tiden blir lengre. Også dekker drikke og sølevann bidrar til å spare lukt og smak.
- 5 - W høne å plassere mat og drikke, åpner døren så kort som mulig.
- 6 - Hold tett deksler av ulike temrepature sammen i apparatet (skarpere, chiller ... etc).
- 7 - Dør pakning må være ren og smidig. Skift pakninger hvis slitt.

DEL - 7. KOMBISKAPETS ROM OG DELER



Denne presentasjonen er kun til informasjon om apparatets deler.
Delene kan variere avhengig av apparatmodellen.

A) Kjøleledel

B) Fryser

1) Termostatboks

2) Hyller i kjøleskap

3) Deksel til grønnsaksskuff

4) Grønnsaksskuff

5) Fryzerskuffer

6) Justerbare føtter

7) Isbitform

8) Flaskehylle

9) Dørhyller

10) Eggholder

Sisältö

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA	69
Yleiset varoitukset	69
Turvallisuusohjeita	71
Varotoimenpiteitä	71
Asennus ja käyttö	72
Ennen jääkaappipakastimen käyttöönottoa	72
ERILAISIA TOIMINTOJA JA MAHDOLLISUUKSIA	73
Lämpötilan säätö	73
Lämpötila-asetuksiin liittyvät varoitukset	73
Lisävarusteet	74
Jääpalarasia	74
Pullopidin	74
Kosteudensäädin	74
RUOAN JÄRJESTELEMINEN LAITTEeseen	75
Jääkaappiosa	75
Pakastinosa	75
PUHDISTUS JA HUOLTO	80
Jääkaappiosan sulatus	81
Pakastinosan sulatus	81
KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN	82
Oven kätisyyden vaihtaminen	82
ENNEN YHTEYDENOTTOA GRAM-HUOLTOON	82
Vihjeet energian säästämiseksi	83
LAITTEEN OSAT	84

OSA- 1. ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Yleiset varoitukset

VAROITUS: Pidä laitteen ilmanvaihtoaukot, esteettöminä.

VAROITUS: Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja sulatuksen nopeuttamiseksi.

VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden varastointilaitteessa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia tyyppejä.

VAROITUS: Älä vahingoita kylmäaineen virtapiiriä.

VAROITUS: Välttääksesi vaaran laitteen epävakaudesta johtuen, laite pitää kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

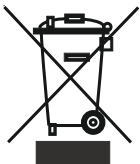
- Mallissa, jossa on R600a:ta (jähdytysneste isobutaani): tämä on ympäristöystävällistä luonnonkaasua, mutta myös tulenarkaa. Kun laitetta kuljetetaan ja asennetaan, on huolehdittava siitä, ettei mikään jäähdytyslaitteen osa vaurioidu. Mikäli vaurio on tapahtunut, vältä avotulta ja kipinöiviä lähteitä ja tuuleta huone, johon laite on sijoitettu, muutaman minuutin ajan.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyviä ponneaineita sisältäviä aerosolitölkkejä.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten;
 - Keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - Maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
 - Muita majoitusympäristöjä varten
 - Ateriapalveluja ja muita samankaltaisia ei-kaupallisia ympäristöjä varten
- Jos laitteen pistoke ei sovi pistorasiaan, valtuutetun sähköasentajan tai vastaavan pätevän henkilön pitää vaihtaa se, vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset), käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on

rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai opasteta laitteen käytössä. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön tulee tehdä se. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

- Kaapin virtajohdossa on maadoitettu pistoke. Laite suositellaan kytkettäväksi 16 A pistorasiaan, mutta voidaan kytkeä (toimii) myös 10A maadoitettuun pistorasiaan. Tarkista tällöin ettei 10A maadoitettua pistorasiaa kuormiteta muilla vastaavilla laitteilla. Tarvittaessa pyydä neuvoa sähköasennusliikkeestä.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa ja ylläpitää laitetta ilman valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valtuutetun sähköasentajan tai vastaavan pätevän henkilön pitää vaihtaa se, vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

Turvallisuusohjeita

- **Varoitus:** Huolehdi siitä, ettei laitteen jäähdytysaukot laitteen rungossa tai rakennelmassa tukkiudu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita eikä muitakaan keinotekoisia keinoja kiihdyttääksesi sulamisprosessia.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaappiosassa eikä pakastinosassa.
- Jos tämä laite on hankittu vanhan lukollisen laitteen tilalle, riko tai irrota vanhan laitteen lukko turvatoimenpiteenä ennen laitteen varastointia, jotta lapset eivät voi lukita itseään kaappiin ja joutua hengenvaaraan.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristysmateriaaleja ja CFC-kylmäaineita. Huolehdi siksi siitä, ettet vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan laitteesi. Mikäli sinulla on jotakin kysyttävää, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen tai kauppiaseesi. Toimita laite asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG.

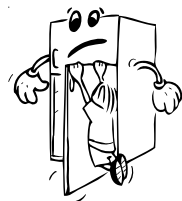
Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Tärkeää:

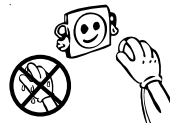
Lue tämä käyttöohje ennen tämän laitteen asennusta ja kytkemistä pistorasiaan. Valmistajalla ei ole vastuuta seurauksista, jotka johtuvat käyttöohjeesta poikkeavalla tavalla suoritetusta asennuksesta tai käytöstä.

Varotoimenpiteitä

- Älä käytä pistorasiahaaroitinta tai jatkojohtoja, ne voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja palamisen.
- Älä käytä vaurioituneita tai vanhoja pistokkeita.
- Älä vedä, taivuta tai vaurioita johtoa.



- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa koskaan istua laatikkojen/hyllyjen päällä eikä riippua ovesta.
- Älä vahingoita jäähdytysjärjestelmää, jossa kylmäaine kiertää, poralla tai terävillä esineillä. Haihduttimen kaasukanavien, jatkoputkien tai pinnoitteen rikkoontuessa ulos pääsevä kylmäaine voi aiheuttaa ihoärsytystä ja silmävaurioita.
- Älä laita pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin sähköiskun välttämiseksi!
- Älä laita nesteitä sisältäviä lasipulloja tai tölkkejä pakastimeen (eikä missään tapauksessa hiilihappopitoisia nesteitä), koska ne voivat rikkoutua pakastuksen aikana.



- Runsaan alkoholipitoisuuden sisältävät juomat, täytyy sulkea hyvin ja ne on laitettava jääkaappiin pystyasentoon.
- Älä koske pakasteisiin märin käsin!
- Älä syö jäätelöä tai jääpaloja heti sen jälkeen, kun ne on otettu pakastimesta!
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai henkilö.



Asennus ja käyttö

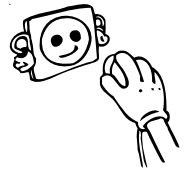
Huomioi seuraavat seikat ennen jääkaappipakastimen käytön aloittamista:

- Jääkaappipakastimen käyttöjännite on 220-240 V / 50 Hz.
- Jääkaappipakastimen verkkojohtoon on asennettu erityinen maadoitettu pistoke. Tätä pistoketta tulee käyttää maadoitetun 16 ampeerin pistorasian kanssa. Mikäli kotonasi ei ole maadoitettua pistorasiaa, pyydä valtuutettua sähköasentajaa asentamaan sellainen.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat puutteellisesta maadoituksesta.
- Sijoita jääkaappipakastin paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle.
- Laite on sijoitettava vähintään 50 cm:n etäisyydelle liesistä, kaasuuuneista ja lämpölähteistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköuuneista.
- Jääkaappipakastinta ei saa käyttää ulkona tai altistaa sateelle.
- Jos jääkaappipakastin sijoitetaan pakastimen viereen, niiden välillä on oltava vähintään 2 cm tilaa, jotta ulkopinnoille ei muodostu kosteutta.
- Älä laita laitteen päälle mitään, ja sijoita laite paikkaan, jossa sen ympärillä on vähintään 15 cm vapaata tilaa.
- Kaapin etujalat ovat säädettävät, ja ne on säädettävä sopivalle korkeudelle laitteen vakaan ja kunnollisen toiminnan varmistamiseksi. Jalkoja voi säätää kiertämällä niitä myötäpäivään (tai vastakkaiseen suuntaan). Tämä on tehtävä ennen kuin laitteen sisään asetetaan elintarvikkeita.
- Ennen laitteen käyttöönottoa kaikki osat on pestävä lämpimällä vedellä, johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa, ja pesun jälkeen ne on huuhdeltava puhtaalla vedellä ja kuivattava. Laita kaikki osat takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.



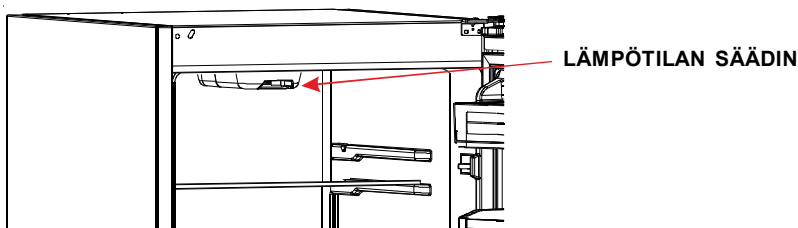
Ennen jääkaappipakastimen käyttöönottoa

- Kun jääkaappipakastin otetaan käyttöön ensimmäistä kertaa tai kuljetuksen jälkeen sen on annettava olla pystyasennossa 3 tunnin ajan ennen liittämistä verkkovirtaan. Muussa tapauksessa kompressorin voi vaurioitua.
- Laite saattaa hieman haista, kun se otetaan ensimmäisen kerran käyttöön; haju häviää, kun laite on jäähtynyt tarpeeksi.



OSA- 2. ERILAISIA TOIMINTOJA JA MAHDOLLISUUKSIA

Lämpötilan säätö



Lämpötilan säätö säätää automaattisesti jääkaapin ja pakastimen lämpötilan. Kun nuppia kierretään asennosta 1 asentoon 5, saadaan kylmemmät lämpötilat aikaan.

Tärkeä huomautus: Älä kierrä nuppia asennon 1 ohi, koska tämä sammuttaa laitteen.

Pakastimen & jääkaapin lämpötilan säätö;

- 1 – 2: Tavallista vähäisempi jäähdytys - lyhytaikaista ruoan säilyttämistä varten pakastinosassa.
- 3 – 4: Normaali käyttö
- 5 : Erityisen voimakas jäähdytys - tuoreen ruoan pakastamista varten. Kun ruoat ovat pakastuneet riittävästi, säädin on asetettava takaisin aikaisempaan asentoon.

Lämpötila-asetuksiin liittyvät varoitukset

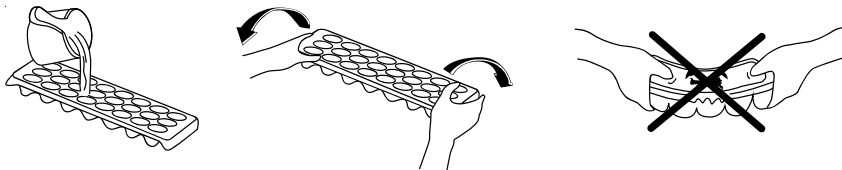
- Ympäröivä lämpötila, juuri kaappiin laitetun ruoan lämpötila sekä ovien avaamistiheys vaikuttavat kaapin sisällä olevaan lämpötilaan. Vaihda lämpötila-asetus tarvittaessa.
- Emme suosittele laitteen sisään käyttöä tiloissa, joiden lämpötila on alle 10 °C.
- Termostaatin lämpötila tulee asettaa ottaen huomioon kuinka usein jääkaapin ja pakastimen ovia avataan ja suljetaan ja kuinka paljon ruokaa laitteessa säilytetään. Huomioon otettava seikka on myös laitteen käyttöympäristö sekä laitteen sijainti kyseisessä tilassa.
- Suosittelemme, että jääkaappipakastin jätetään käymään keskeytyksettä 24 tunnin ajaksi ennen ensimmäistä käyttöä. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovia tai laita ruokaa laitteen sisään tänä aikana.
- Jos laitteen pistoke otetaan pois pistorasiasta, on odotettava vähintään 5 minuuttia ennen pistokkeen laittamista takaisin pistorasiaan. Muussa tapauksessa kompressori voi vahingoittua.
- Laite on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Laitteen käyttämistä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 16 - 38 °C:een ympäröivässä lämpötilassa.

Ilmastoluokka	Huoneenlämpö °C
T	16–43 (°C)
ST	16–38 (°C)
N	16–32 (°C)
SN	10–32 (°C)

Lisävarusteet

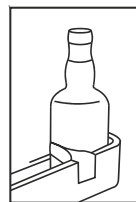
Jääpalarasia

- Täytä jääpalarasia vedellä ja laita se pakastinosaan.
- Kun vesi on täysin jäänytynyt, voit taivuttaa rasiaa alla olevan kuvan osoittamalla tavalla poistaaksesi jääkuutiot rasiasta.



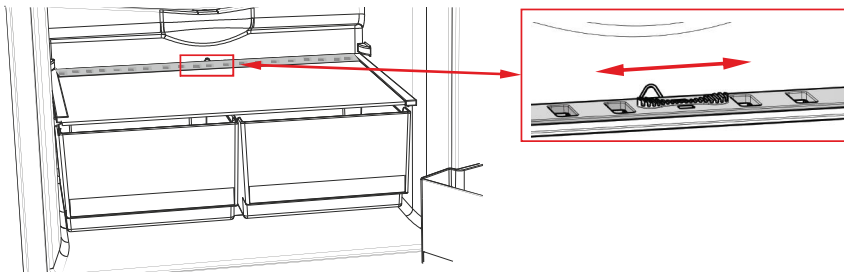
Pullopidin (eräät mallit)

Vältäaksesi pullojen luiskahtamisen tai kaatumisen käytä pullopidintä. Tällä tavalla voit estää myös äänen syntymisen, kun ovi avataan tai suljetaan.



Kosteudensäädin

Jos vihanneslaatikko on täynnä, on avattava kosteudensäädin. Säädintä käytetään vihanneslaatikon ilmamäärän ja kosteuden säätämiseen elintarvikkeiden käyttöajan pidentämiseksi. Jos lasihyllylle muodostuu kondenssivettä, hyllyn takana oleva säädin avataan.



Lisävarusteiden visuaaliset ja tekstikuvaukset saattavat vaihdella mallista riippuen.

OSA- 3. RUOAN JÄRJESTELEMINEN LAITTEeseen

Jääkaappiosa

- Estääksesi kosteuden ja siitä muodostuvan huurteen älä koskaan laita nestettä avonaisessa astiassa jääkaappiin. Huurteella on taipumus kerääntyä haihduttimen kylmimmille osille ja ajan mukana vaatii useammin sulatuksen.
- Älä koskaan laita lämmintä ruokaa jääkaappiin. Lämpimän ruoan täytyy antaa jäähtyä huoneenlämpöiseksi ja se pitää laittaa jääkaappiin siten, että varmistetaan asianmukainen ilmankierto jääkaappiosassa.
- Älä laita jääkaappiin räjähtäviä tai tulenarkoja nesteitä (esim. asetonia tai bensiiniä). Suuren alkoholipitoisuuden sisältävät juomat on säilytettävä pystyasennossa ja hyvin suljetuina.
- Mikään ei saa koskettaa jääkaapin takaseinään, koska se voi aiheuttaa huurretta ja pakkaukset voivat liimautua siihen.
- Tuore jauheliha on käytettävä samana päivänä, kun se on ostettu. Muut tuoreet lihavalmisteet on käytettävä 2-3 päivän kuluessa.
- Voit laittaa hedelmät ja vihannekset vihannekselaatikkoon ilman paketoitua.

Elintarvike	Pisin säilytysaika	Sijoituspaikka jääkaapissa
Kasvikset ja hedelmät	1 viikko	Juureslokeroon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kiedottuna muoviseen folioon tai pusseihin tai rasiassa (lasihyllylle)
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Erityiseen ovihyllyyn
Voi ja margariini	1 viikko	Erityiseen ovihyllyyn
Pullotetut tuotteet maito ja jogurtti	Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen -päiväykseen asti	Erityiseen ovihyllyyn
Kananmunat	1 kuukausi	Kananmunatelineeseen
Kypsennetty ruoka		Kaikki hyllyt

HUOMAA: Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa.

Pakastinosa

- Pakastinta käytetään pakastetun ruoan pitkäaikaiseen säilyttämiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Älä laita tuoretta ja lämmintä ruokaa pakastimen ovihyllyille pakastamista varten. Käytä vain pakastetun ruoan säilyttämistä varten.
- Älä laita tuoretta ja lämmintä ruokaa pakastetun ruoan viereen, koska pakastettu ruoka voi sulaa.
- Kun pakastat ruokaa (lihaa, kalaa ja jauhelihaa), jaa ne osiin käyttötarkoitusten mukaisesti.

- Pakastetun ruoan säilyttäminen; lue huolellisesti pakastetun ruoan pakkauksen ohjeet ja jos mitään tietoja ei ole mukana, ruokaa ei pidä säilyttää yli 3 kuukautta ostopäivästä.
- Kun ostat pakastettua ruokaa, varmistaudu siitä, että se on pakastettu asianmukaisissa lämpötiloissa ja että pakkaus on vahingoittumaton.
- Pakastettu ruoka pitäisi kuljettaa asianmukaisessa laukussa/kassissa ruoan laadun säilyttämiseksi ja se pitäisi laittaa mahdollisimman nopeasti takaisin pakastimeen.
- Jos pakastetun ruoan pakkaus osoittaa merkkejä kosteudesta ja epänormaalia turpoamisesta, on mahdollista, että se on aikaisemmin säilytetty sopimattomassa lämpötilassa ja sen sisältö on pilaantunut.
- Pakastetun ruoan säilytysaika riippuu huonelämpötilasta, lämpösäädön asetuksesta, siitä kuinka usein ovi avataan, ruokatyyppistä ja kuljetusajasta kaupasta kotiin. Lue aina pakkauksessa olevat ohjeet ja älä koskaan ylitä pakkauksessa mainittua säilytysaikaa.
- Käytä pikapakastushyllyä pakastaaksesi kotivalmisteita (ja muuta ruokaa, jonka haluat pakastaa) tavallista nopeammin kyseisen hyllyn suuremman tehon vuoksi. Pikapakastushyllyjä ovat pakastinosan keskilaatikat.

Tärkeä huomautus:

- Sulatetut pakasteet tulee kypsentää samalla tavoin kuin tuoreet elintarvikkeet. Jos ruoka-aineita ei valmisteta sulattamisen jälkeen, niitä EI KOSKAAN saa pakastaa uudelleen.
- Joidenkin valmistettujen ruokien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, timjami, mustapippuri, jne.) maku muuttuu ja voimistuu kun niitä säilytetään pitkään. Siksi pakastettavaan ruokaan kannattaa laittaa vain vähän mausteita ennen pakastamista ja lisätä haluttuja mausteita sulatuksen jälkeen.
- Säilytysaika riippuu myös ruoassa käytetystä öljystä. Pakastamiseen soveltuvia öljyjä ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Pakastamiseen soveltumattomia ovat maapähkinäöljy ja ihra.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviasioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa.

Joitakin suosituksia on mainittu sivuilla 77, 78 ja 79 koskien elintarvikkeiden asettamista ja säilömistä pakastusosastoon.

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Kääritynä folioon	6 - 8
Lampaanliha	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanpaisti	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 - 8
Lampaanliha kuutioina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 - 3
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 - 3
Bolognan makkara/salami	Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen	
Kana ja kalkkuna	Kääritynä folioon	4 - 6
Hanhi ja anka	Kääritynä folioon	4 - 6
Hirvi, jänis, villisika	2,5kg annoksina ja fileenä	6 - 8
Makeanveden kalat (lohi, karppi, nieriä, monni)	Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan, pese ja kuivaa se. Jos tarpeen, leikkaa irti pää sekä pyrstö.	2
Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela,kampela		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 - 4
Äyriäiset	Pestynä ja pakattuna pusseihin	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 - 3
Etanat	Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3

Huomaa: Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.

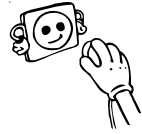
Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Palkokasvit ja pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 - 13
Pavut	Katko varret, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 - 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Leikkaa pois varsiosat, halkaise kahteen osaan, poista kosta ja keitä vedessä	8 - 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 - 9
Kukkakaali	Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa.	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa 2cm osiin	10 - 12
Maissi	Puhdista ja pakkaa tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja viipaloi	8 - 10
Aprikoosit ja persikat	Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet	4 - 6
Mansikat ja mustikat	Pese ja katko varret	8 - 12
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria astiaan	12
Luumut, kirsikat, happamat marjat	Pese ja katko varret	8 - 12

Maitotuotteet	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Purkki (homogenoitua) maitoa	Omassa pakkauksessaan	2-3	Puhdas maito omassa pakkauksessaan
Juusto (ei tuorejuustot)	Siiuina	6-8	Alkuperäistä pakkausta voidaan käyttää lyhytkestoiseen säilytykseen.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	

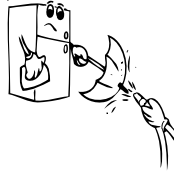
	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneen- lämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leivät	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

OSA-4. PUHDISTUS JA HUOLTO

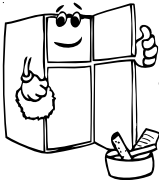
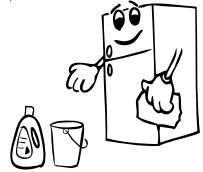
- Irrota laitteen verkkojohto pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista.



- Älä puhdista laitetta juoksevilla vedellä.



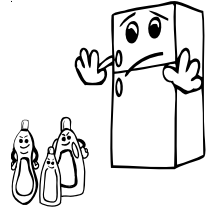
- Voit puhdistaa laitteen sisä- ja ulkopinnat lämpimällä saippuavedellä ja märällä liinalla tai sienellä.



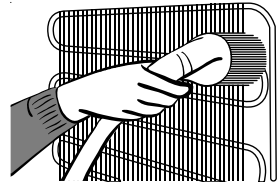
- Puhdista lisävarusteet erikseen saippualla ja vedellä. Älä puhdista niitä pesukoneessa.



- Älä käytä hankaavia tuotteita, pesujauhetta tai saippuaa. Pestyäsi laitteen huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistus on suoritettu, kytke verkkojohdon pistoke kuivin käsin uudelleen pistorasiaan.



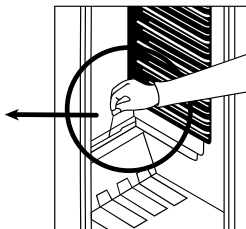
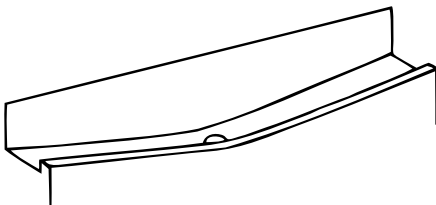
- Sinun pitää puhdistaa lauhdutin (laitteen takana) harjalla kerran vuodessa energian säästämistä ja tehon lisäämistä varten.



VERKKOJOHTO TÄYTYY IRROTTAA PISTORASIASTA PUHDISTUKSEN AJAKSI.

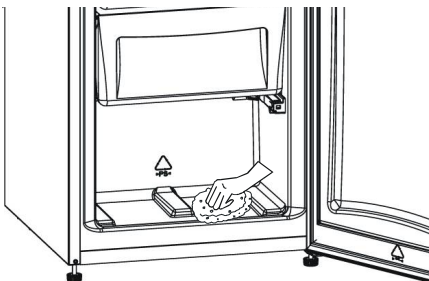
Jääkaappiosan sulatus

- Sulatus tapahtuu täysin automaattisesti jääkaappiosassa käytön aikana; sulatusvesi kerääntyy haihdutusastiaan ja haihtuu automaattisesti.
- Haihdutusastia ja veden juoksureikä (jääkaapin vihanneshyllyn takana) täytyy puhdistaa säännöllisesti, jotta vesi ei keräänny jääkaapin pohjalle, vaan juoksee haihdutusastiaan.



Pakastinosan sulatus

- Pakastinosan hyllyjä peittävä huurre pitää poistaa säännöllisin väliajoin.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä tähän tarkoitukseen. Nämä voivat puhkaista jääkaappipiiriin ja aiheuttaa korjaamattoman vaurion laitteelle. Käytä mukana olevaa muovista kaavinta.
- Kun hyllyillä on enemmän kuin 5 mm huurretta, täytyy suorittaa sulatus.
- Ennen sulatuksen aloittamista kääri pakastettu ruoka sanomalehdillä ja laita ruoka kylmään paikkaan saadaksesi sen lämpötilan pysymään tasaisena pitkän aikaa.
- Nopeuttaaksesi sulatusta laita yksi tai useampi lämpimällä vedellä täytetty astia pakastimeen.
- Kuivaa pakastimen sisäpuoli sienellä tai puhdistusliinalla.
- Kun laite on sulatettu, laita elintarvikkeet takaisin pakastimeen ja muista kuluttaa ne pian.



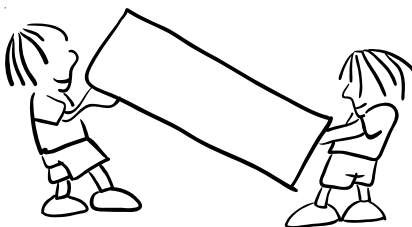
LED-valaisimen vaihtaminen

Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.

OSA- 5. KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN

Kuljetus ja asennuspaikan vaihtaminen

- Alkuperäiset pakkaukset ja polystyreeni (PS) voidaan säilyttää tarvittaessa.
- Kuljetuksen ajaksi laite pitää sitoa leveällä hihnalla tai vahvalla narulla. Pakkaukseen kirjoitettuja ohjeita täytyy noudattaa kuljetuksen aikana.
- Ennen kuljetusta tai asennuspaikan vaihtamista kaikki liikkuvat esineet (esim. hyllyt, vihanneslaatikot) täytyy poistaa tai kiinnittää siteillä tärisemisen estämiseksi.



Oven kätisyyden vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa oven kätisyyden, ota yhteys Gram-huoltoon.

OSA- 6. ENNEN YHTEYDENOTTOA GRAM-HUOLTOON

Ellei jääkaappipakastin toimi , tarkista seuraavat asiat:

- Onko virtaa,
- Onko kotisi pääkytkin kytketty,
- Onko lämpötilasäädin kohdassa "•",
- Onko pistorasia kunnossa. Kytke toinen laite, jonka tiedät toimivan, samaan pistorasiaan.

Mitä tehdä, jos laite toimii huonosti;

Tarkista että;

- Et ole ylikuormittanut laitettasi,
- Jääkaapin ja pakastimen lämpötilan asetus ei ole "1" (jos näin on, laita sopivaan arvoon),
- Ovet on suljettu kunnolla,
- Onko pölyä kerääntynyt lauhduttimeen,

Jos kuuluu ääntä;

Jäähdytyskaasu, joka kiertää jääkaappipiirissä, voi aiheuttaa pientä ääntä (kupliva ääni), vaikka kompressor ei ole käynnissä. Tämä on aivan normaalia. Jos ääni on erilainen, tarkista että;

- Laite on vakaalla ja vaakasuoralla alustalla.
- Mikään ei kosketa takaosaa.
- Värisevätkö tarvikkeet laitteessa.

Jos jääkaapin alaosassa on vettä;

Tarkista että;

- Sulatusveden tyhjennysreikä ei ole tukkiutunut. (Käytä sulatuksen tyhjennystulppaa puhdistaaksesi tyhjennysreiän.)

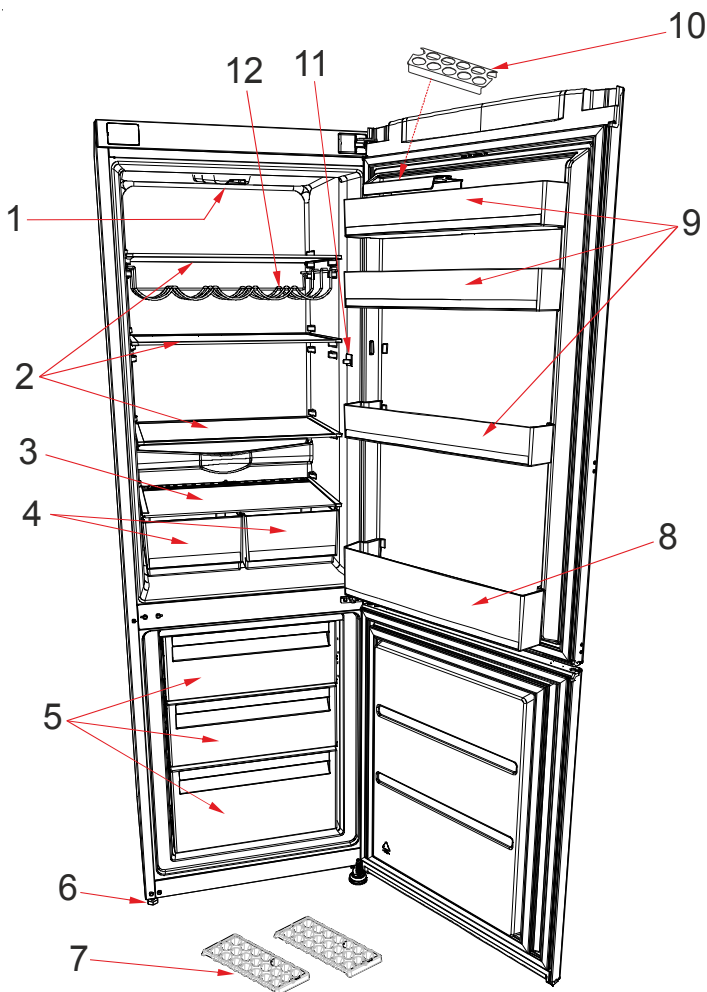
Suosituksia

- Jos laite jää pidemmäksi ajaksi käyttämättömäksi (esim. kesäloman ajaksi), irrota verkkojohto pistorasiasta ja puhdista laite. Jätä ovi auki välttääksesi homeen ja hajun muodostumisen.
- Tilan lisäämiseksi ja ulkonäön parantamiseksi jääkaapin "jäähdytysosa" on sijoitettu jääkaappiosan takaseinän sisäpuolelle. Kun laite on käynnissä, kyseiseen seinään muodostuu huurretta tai vesipisaroita, riippuen siitä onko kompressorin toiminnassa vai ei. Tämä on täysin normaalia. Laite täytyy sulattaa vain, jos seinään muodostuu epätavallisen paksu kerros huurretta.

Vihjeet energian säästämiseksi

- 1-Asenna laite viileään hyvin tuuletettuun huoneeseen, mutta ei suoraan auringonpaisteeseen tai lämpölähteen viereen (lämpöpatteri, hella jne). Käytä muussa tapauksessa eristävää levyä.
- 2-Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä laitteen ulkopuolella.
- 3-Kun pakastettua ruokaa sulatetaan, aseta se jääkaappiin. Pakasteruuan alhainen lämpötila auttaa jääkaappia viilenemään sulatessa. Joten se säästää energiaa. Jos pakasteruoka otetaan ulos, aiheuttaa se energian hukkaamista.
- 4-Juomat ja ruoantähteet on peitettävä. Muussa tapauksessa kosteus kasvaa laitteen sisällä, jolloin sen käyntiaika lisääntyy. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös hajun ja maun säilyttämisessä.
- 5-Pidä laitteen ovi avattuna mahdollisimman vähän aikaa asettaessasi ruokia ja juomia sen sisälle.
- 6-Pidä laitteen eri lokerot suljettuina (vihannekset, viileä jne).
- 7-Ovitiivisteiden on oltava puhtaat ja pehmeät. Vaihda kuluneet tiivisteet.

OSA-7. LAITTEEN OSAT



Tämä esitys on tarkoitettu vain tiedoksi laitteen osista.
Osat saattavat vaihdella laitteen mallin mukaan.

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1) Termostaattisäädin | 7) Jääpalarasia |
| 2) Jääkaapin hyllyt | 8) Pullohylly |
| 3) Vihanneslaatikoiden kansi | 9) Ovihyllyt |
| 4) Vihanneslaatikot | 10) Munateline |
| 5) Pakastimen laatikot | 11) Valokytkin |
| 6) Säätojalka | 12) Pulloteline |

NO

Gram A/S
www.gram.no

SE

Gram A/S
www.gram.se

FI

Gram A/S
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
www.gram.dk

(52264326)
(26.10.2018)